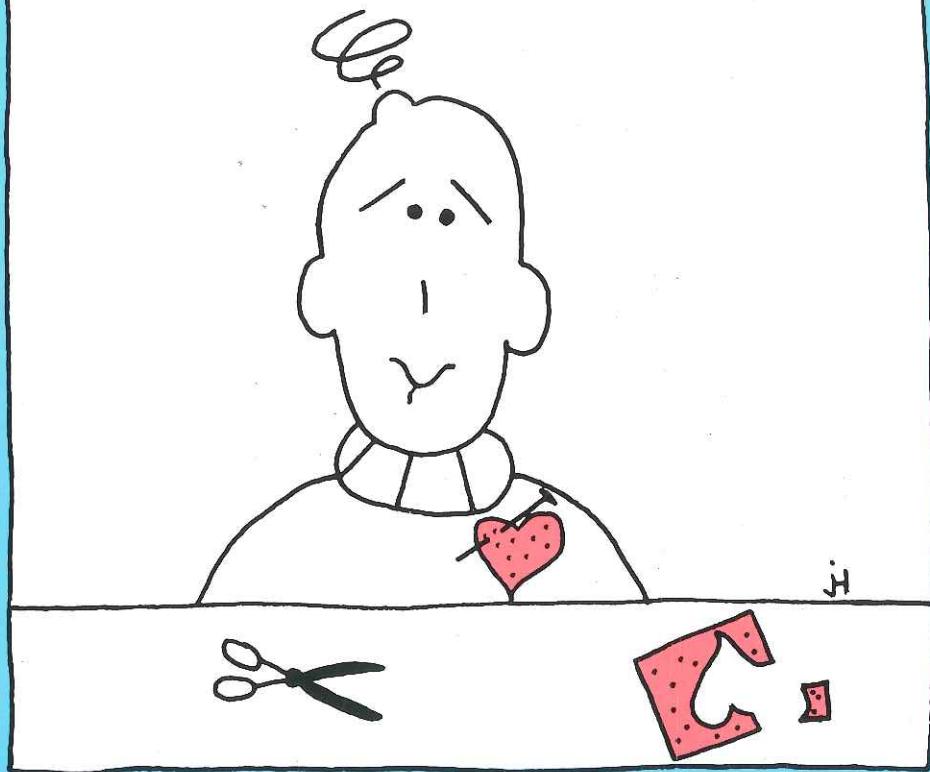
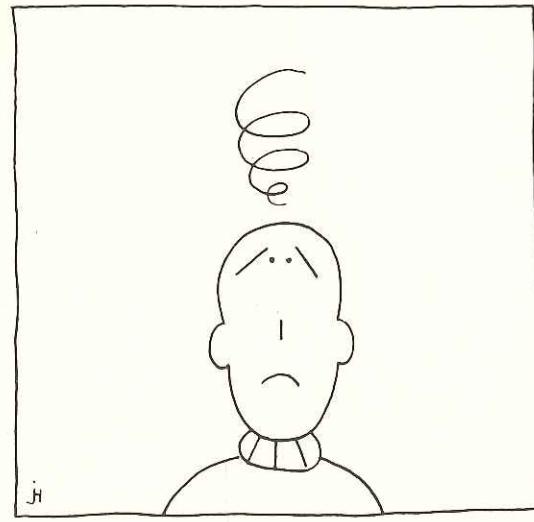
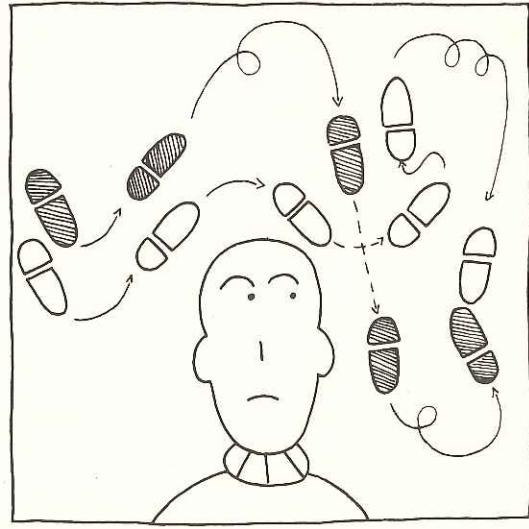
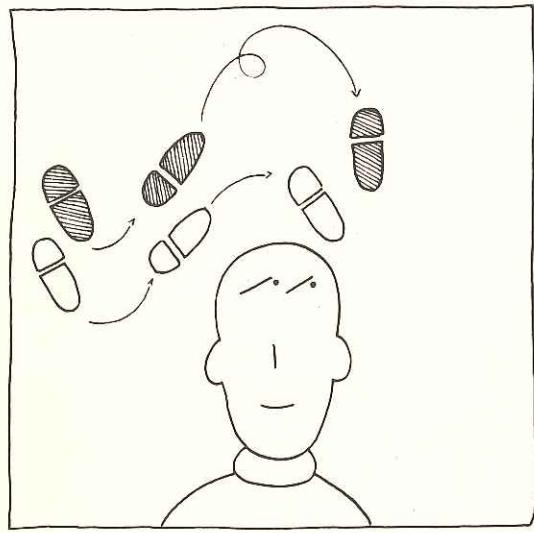
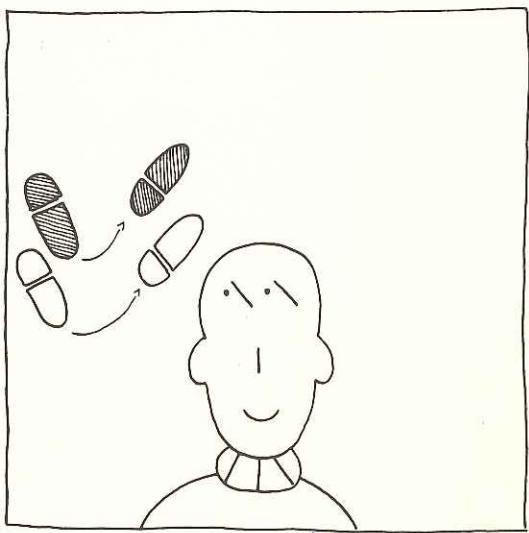
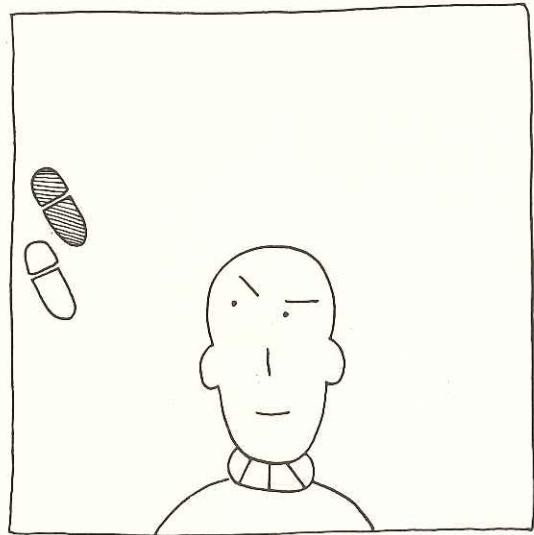
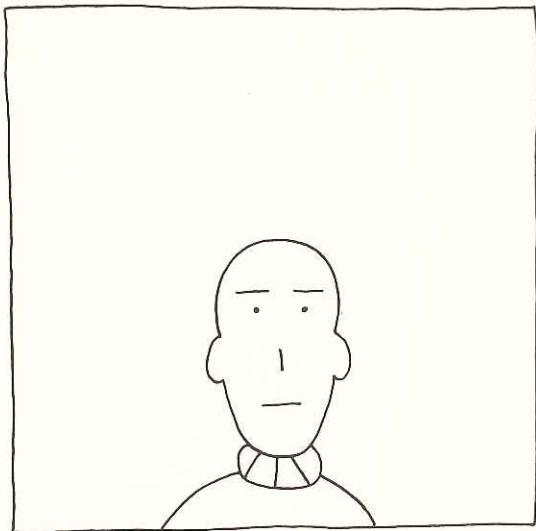


Jorge Holguin

G i o R G i o



Rhodos



Jorge Holguin

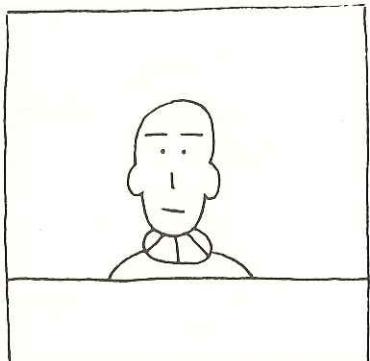
G i o R G i o

Rhodos

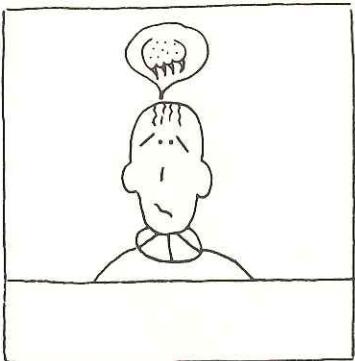
Giorgio
© Jorge Holguin / Forlaget Rhodos, København 1988
Paa dansk ved Strit Blædel

Produktion: Rhodos
ISBN: 87 7245 241 2

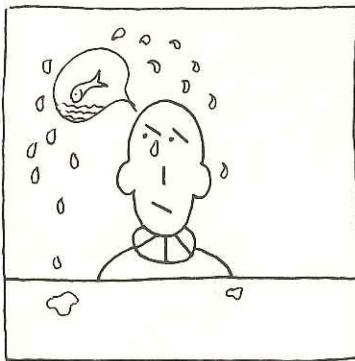
Giorgio



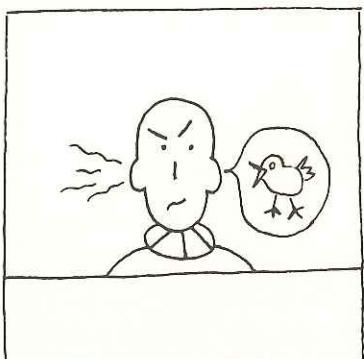
GIORGIO WANTS TO
GET A PET.



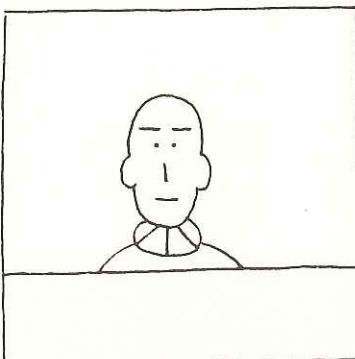
BUT A CAT MIGHT
SCRATCH HIM



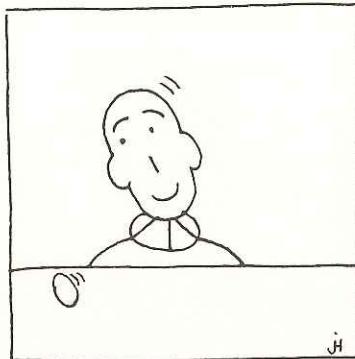
FISH ARE TOO WET



BIRDS SING TOO MUCH



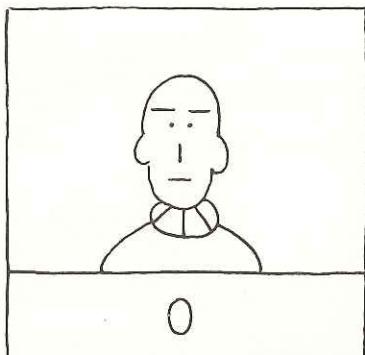
IT SHOULD BE SOMETHING
QUIET AND FRIENDLY



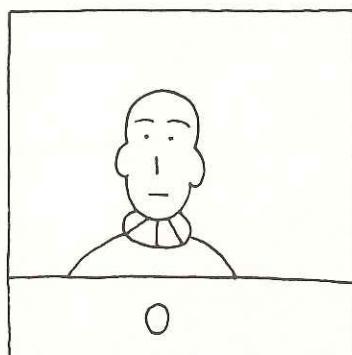
LIKE A DUCK'S EGG.

- Giorgio ønsker sig et kæledyr men en kat ka' kradse ham Fisk er for våde
- Fugle synger for meget Det sku' være noget stilfærdigt og venligsindet som f.ex et andeæg.

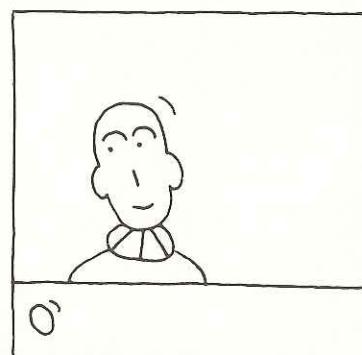
Gi o R G i o



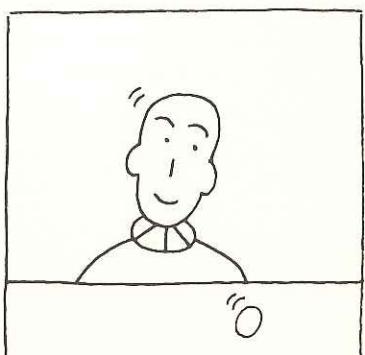
GIORGIO LIKES TO SPEND
TIME



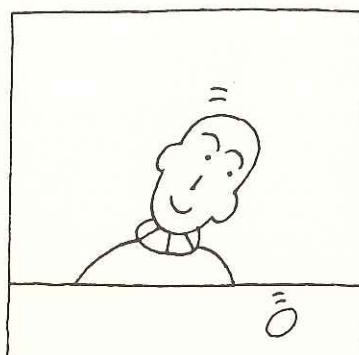
WITH HIS NEW DUCK'S EGG.



IT DOES NOT SAY MUCH,



BUT THEY CAN COMMUNICATE



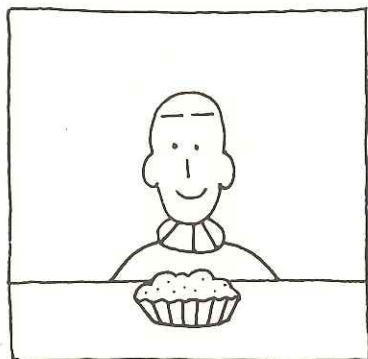
VERY



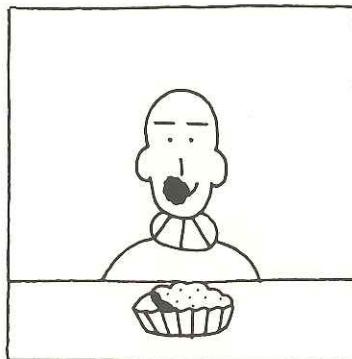
VERY WELL.

- Giorgio elsker at være sammen med sit andeæg. Det siger ikke meget men de kan kommunikere meget meget fint.

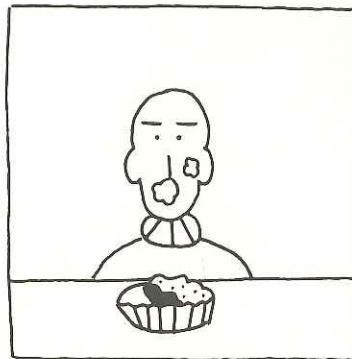
Giorgio



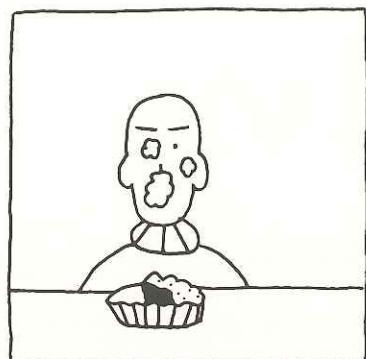
GIORGIO BOUGHT A
CREAM PIE.



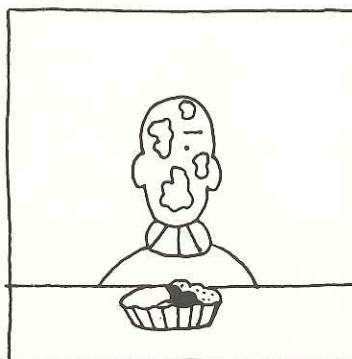
HE LIKES IT VERY MUCH



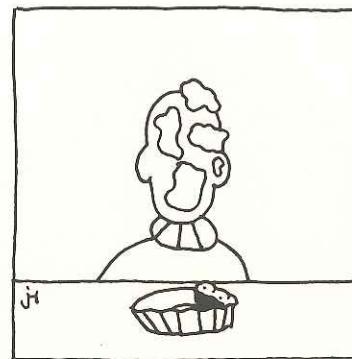
HE COULD EAT CREAM
PIES FOREVER.



BUT HE KNOWS WHEN TO
STOP;



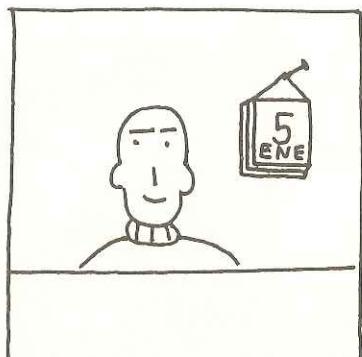
WHEN THERE IS MORE CREAM
ON HIS FACE



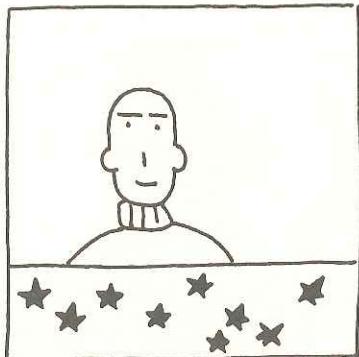
THAN ON THE PLATE.

- Giorgio købte en flødekage
- han elsker den slags meget
- han kan' spise dem hele tiden
- men ved hvornår der skal stoppes
- når der er mere flødeskum i ansigtet
- end på tallerkenen.

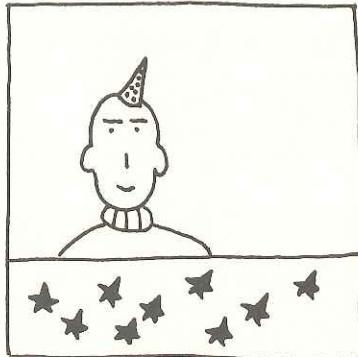
Giorgio



GIORGIO HAD A BIRTHDAY.



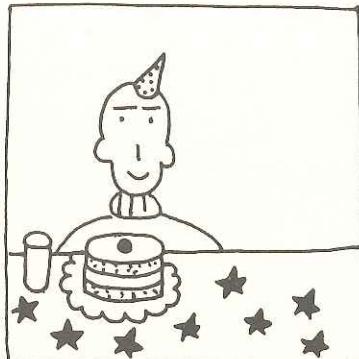
HE PUT OUT HIS MOST FESTIVE TABLECLOTH



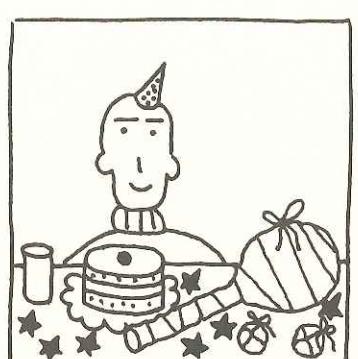
HE BOUGHT A PARTY HAT



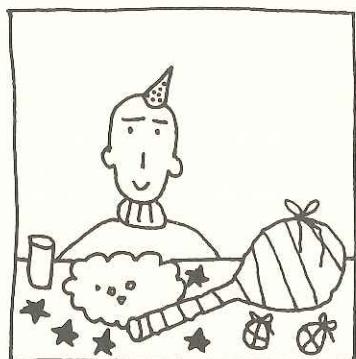
A CAKE



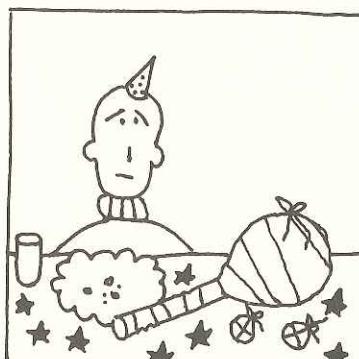
SODA



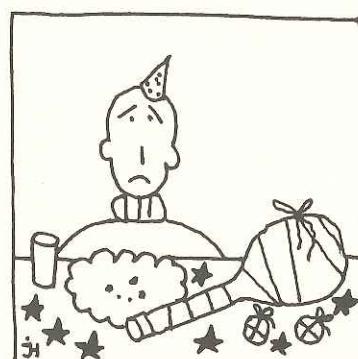
AND A PRESENT.



HE ATE ALL THE CAKE



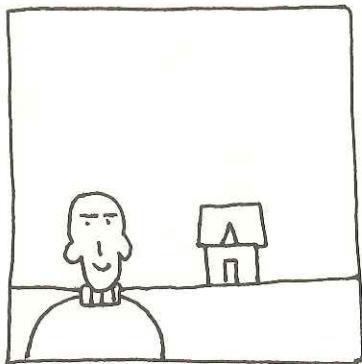
AND WAS SO SICK



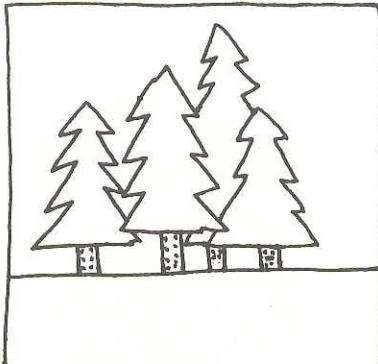
THAT HE COULD NOT OPEN HIS PRESENT.

- Det var Giorgios fødselsdag
- han lagde sin mest festlige dug på
- og købte en partyhat
- en kage –
- en sodavand
- og en gave
- han spiste hele kagen
- og blev så syg
- at han ikke kunne åbne sin gave.

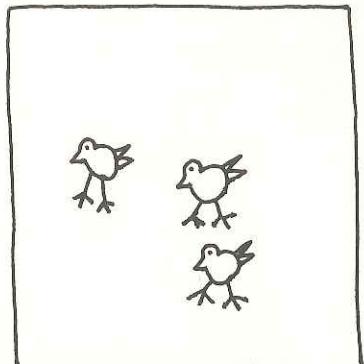
Giorgio



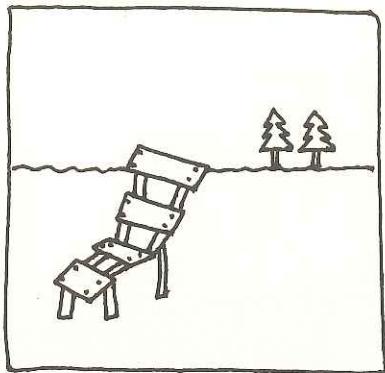
GIORGIO WENT TO A
LITTLE HOUSE BY A LAKE



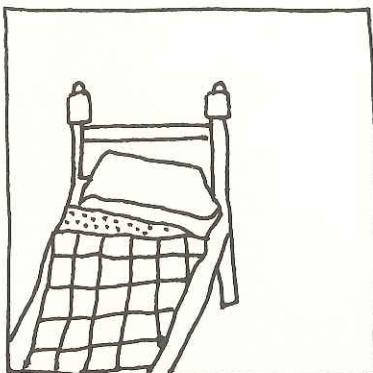
THERE WERE TREES



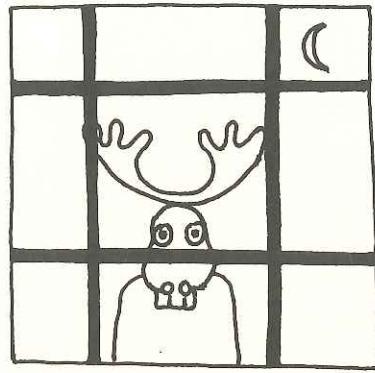
AND BIRDS



HE SAT AT A WOODEN
CHAIR ALL DAY



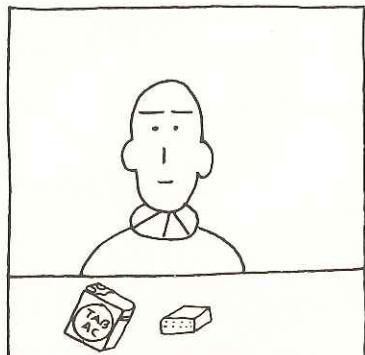
AND WHEN NIGHT CAME
HE WENT TO BED



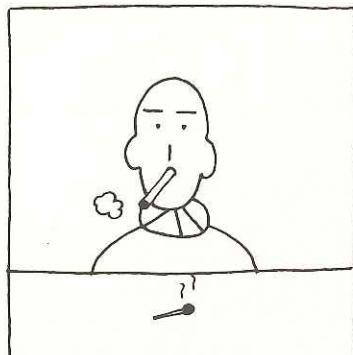
BUT A MOOSE KEPT
WATCHING HIM THROUGH
THE WINDOW.

- Giorgio tog til et lille hus ved en sø
- Der var træer
- og fugle
- han sad hele dagen i en træstol
- og han gik i seng da natten kom
- men en elg blev ved med at kigge på ham gennem vinduet.

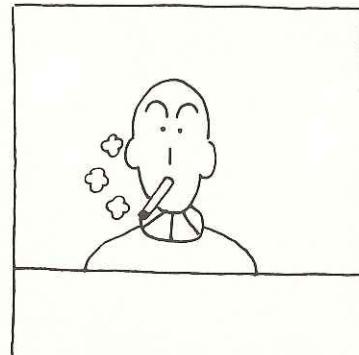
Giorgio



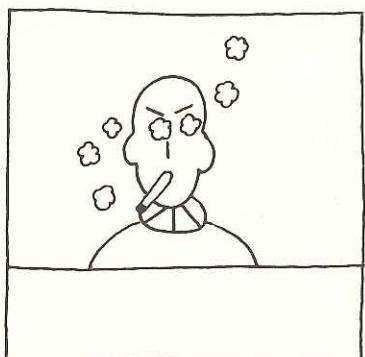
GIORGIO DECIDED TO
START SMOKING.



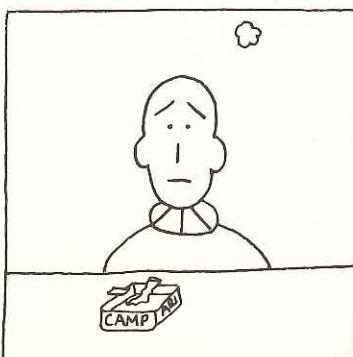
HE LIT A CIGARETTE,



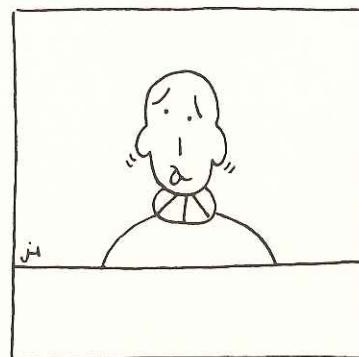
HAD THREE PUFFS



AND THE SMOKE GOT
INTO HIS EYES.



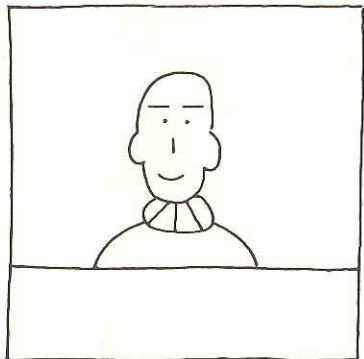
HE DECIDED TO STOP
SMOKING.



IT WAS HARDER THAN
HE THOUGHT.

- Giorgio besluttede sig til at begynde at ryge
- Han tændte en cigaret
- og tog tre sug
- Røgen gik i øjnene
- Han besluttede at holde op med at ryge
- Det blev sværere end han havde ventet.

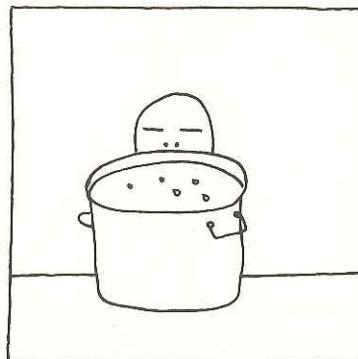
Giorgio



GIORGIO DECIDED
TO CELEBRATE.



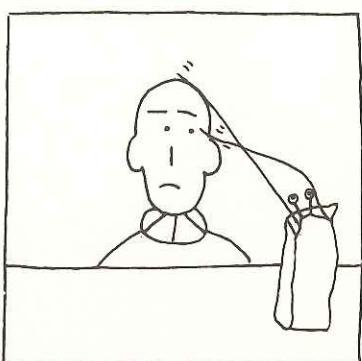
HE BOUGHT A LIVE
LOBSTER FOR DINNER.



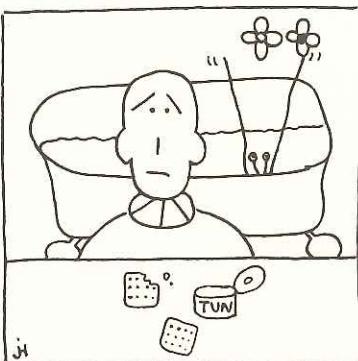
HE BOILED SOME
WATER



AND READ THE
RECIPE CAREFULLY.



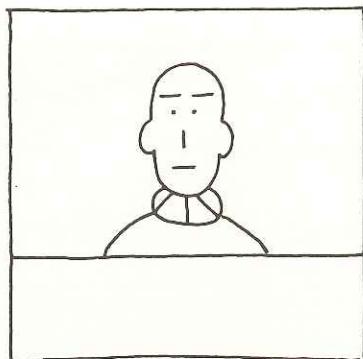
BUT THE LOBSTER
WAS VERY FRIENDLY.



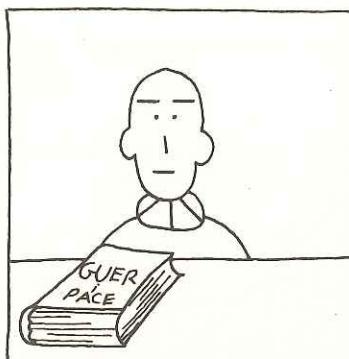
HE WILL NOT BE
ABLE TO USE HIS
BATH TUB ANYMORE.

- Giorgio ville feste
- han købte en levende hummer til middag
- Han kogte noget vand
- og han læste opskriften omhyggeligt
- men hummeren var meget venlig
- Han vil ikke ku' gå i bad mere.

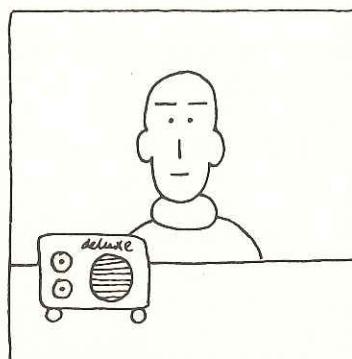
Giorgio



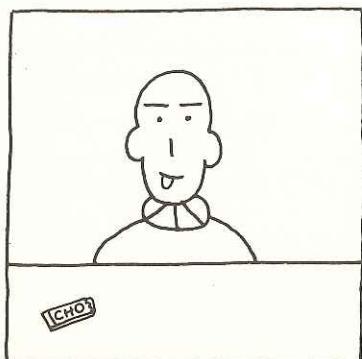
GIORGIO LIKES TO
STAY AT HOME



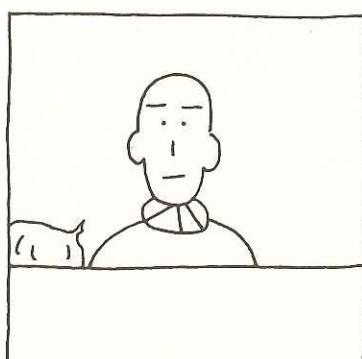
HE HAS A GOOD BOOK
TO READ,



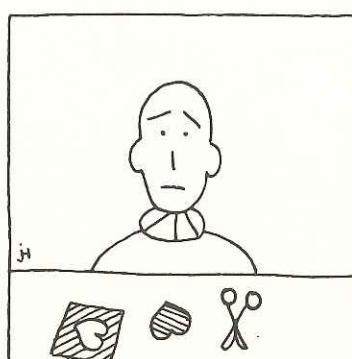
A FAITHFUL RADIO.



A CHOCOLATE BAR

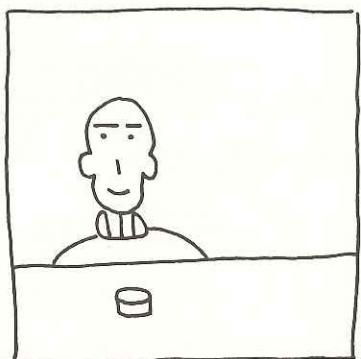


AND A SOFT PILLOW



- Giorgio ka' li' at være hjemme
- Han har en god bog at læse
- en trofast radio
- et stykke chokolade
- og en blød pude

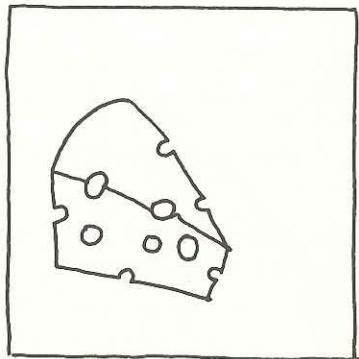
Giorgio



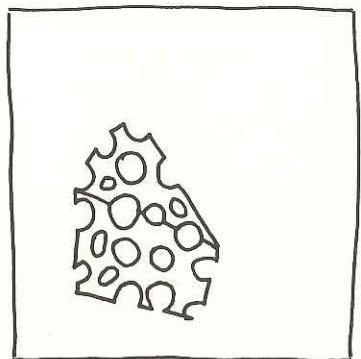
GIORGIO LIKES CHEESE
VERY MUCH.



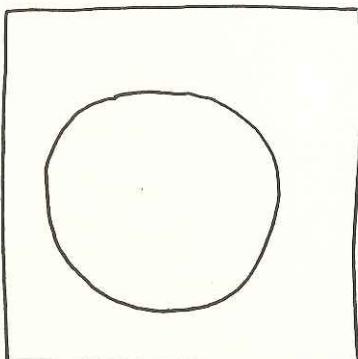
LOTS OF CHEESE



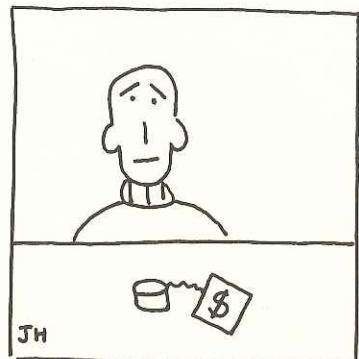
ESPECIALLY THE ONE WITH
MANY HOLES



THE MORE HOLES THE
BETTER



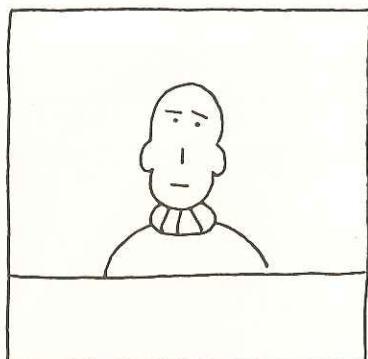
IN FACT HE LIKES THE
HOLES MORE THAN THE
CHEESE.



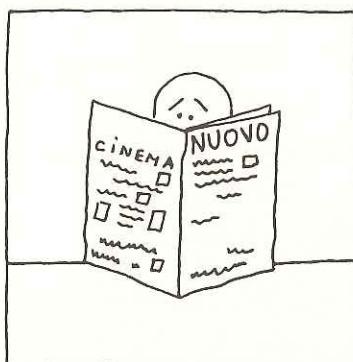
JH
BUT HOLES DO NOT COME
BY THEMSELVES AND HE
HAS TO BUY THEM SURROUNDED
BY CHEESE.

- Giorgio elsker ost
- masser af ost
- især de meget hullede
- Jo flere huller jo bedre
- I virkeligheden synes han bedst om hullerne
- Men desværre kan huller ikke købes særskilt – de kommer kun omgivet af ost.

Giorgio



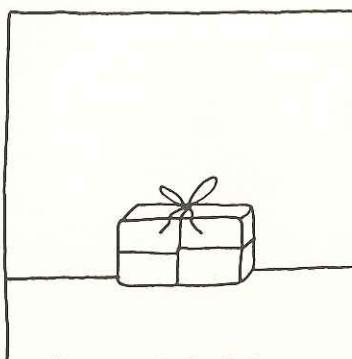
GIORGIO WAS LONELY.



HE SAW AN AD IN THE
NEWSPAPER



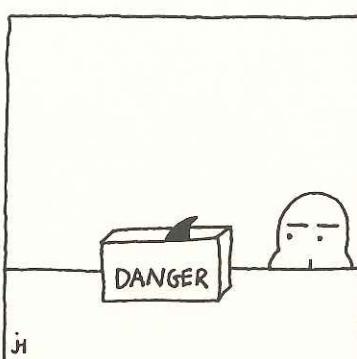
AND ORDERED A FISH.



A PACKAGE ARRIVED A
WEEK LATER.



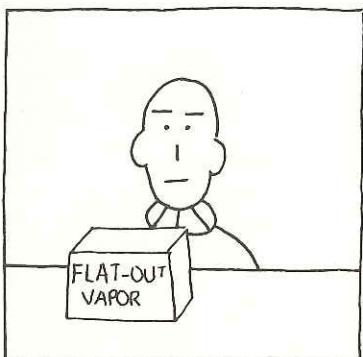
GIORGIO WAS LOOKING
FORWARD



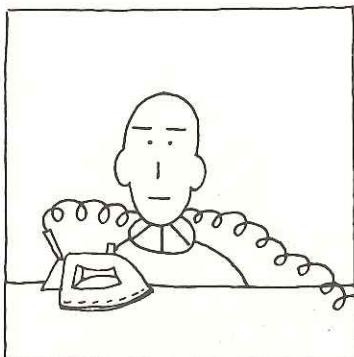
TO MEET HIS NEW
COMPANION.

- Giorgio var ensom
- han så en annonce i avisen
- og bestilte en fisk
- En pakke kom en uge senere
- Giorgio glædede sig til
- at møde sin nye kammerat.

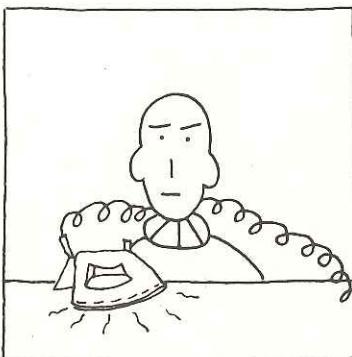
Giorgio



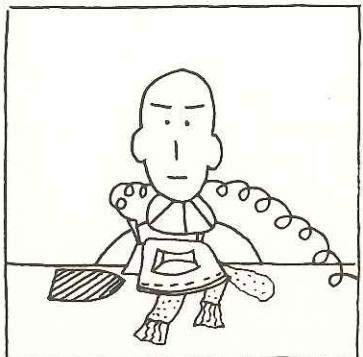
GIORGIO BOUGHT AN IRON.



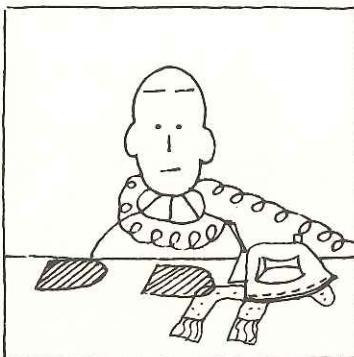
HE PLUGGED IT IN



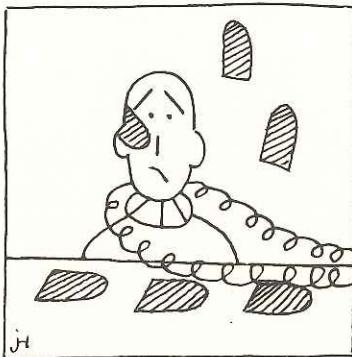
AND WAITED FOR IT TO GET HOT.



HE BEGAN TO IRON HIS SOCKS.



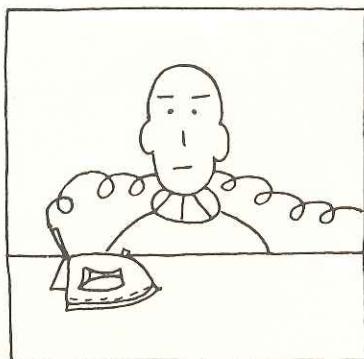
HE DID NOT KNOW



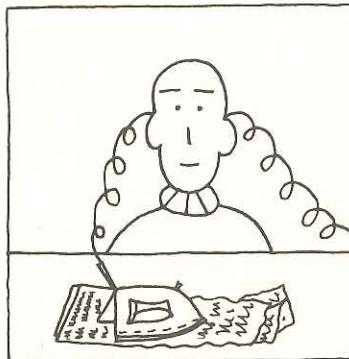
IT WAS SUCH A DANGEROUS MACHINE.

- Giorgio købte et strygejern han satte det til og ventede til det blev varmt
- han begyndte at stryge sine sokker han anede ikke at det var sådan en farlig maskine.

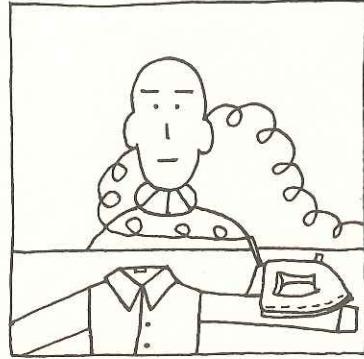
Giorgio



GIORGIO WANTS TO GET
SOME IRONING PRACTICE.



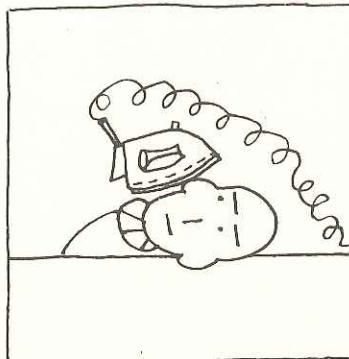
HE IRONED A
NEWSPAPER,



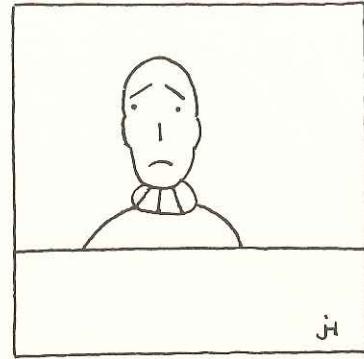
HIS WHITE SHIRT,



A PAPER HAT



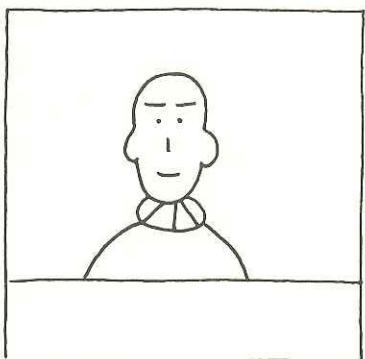
AND HIS EARS.



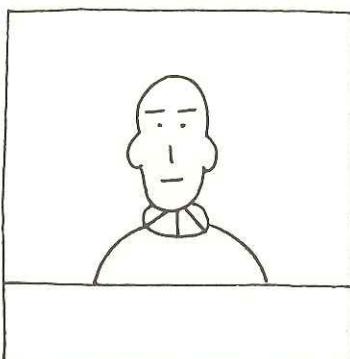
JH
HE STILL THINKS IT IS
A DEVILISH INVENTION.

- Giorgio vil godt øve sig i strygning Han stryger en avis og sin hvide skjorte
- og en papirhat og sine ører Han synes stadig at det er en djævelsk opfindelse.

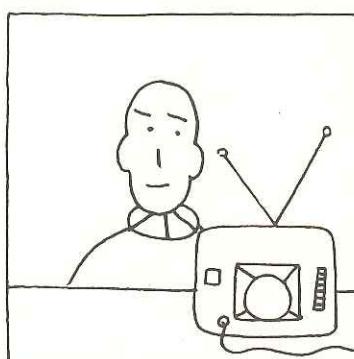
Giorgio



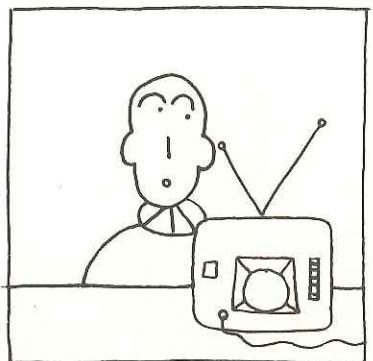
GIORGIO WANTED TO
FIND OUT WHETHER HE
HAD ANY HAIR



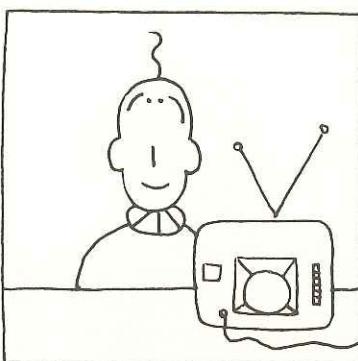
HE WAITED UNTIL
MIDNIGHT



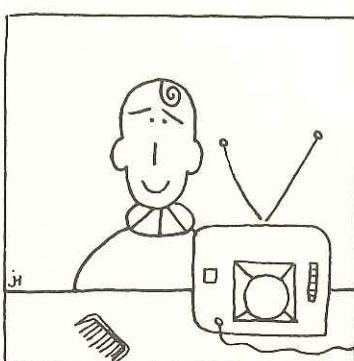
AND TURNED ON HIS
TELEVISION



THERE WAS A VAMPIRE
FILM,



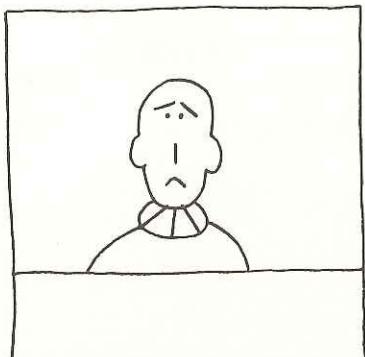
A HAIR RISING
SHOW



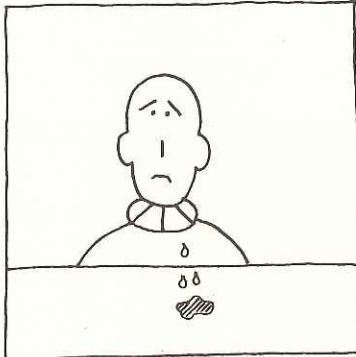
HE ENJOYED HIS
DISCOVERY MUCH MORE
THAN THE FILM.

- Giorgio ville finde ud af om han havde noget hår Han ventede til midnat og åbnede for TV Der kom en vampyrfilm Et hårrejsende show og han nød sin opdagelse meget mere end selve filmen.

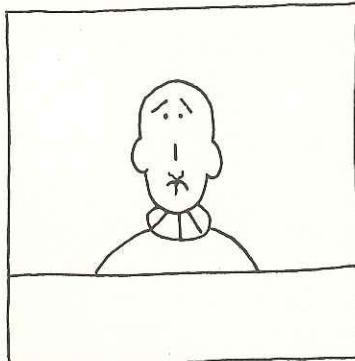
Giorgio



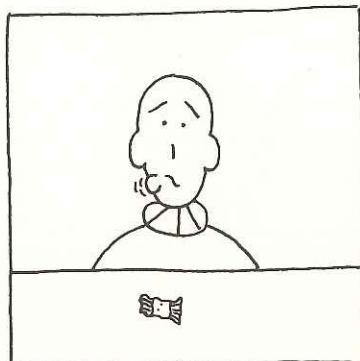
GIORGIO WAS NOSTALGIC



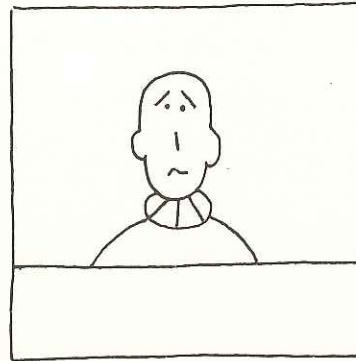
HE FELT A HOLE IN THE
HEART



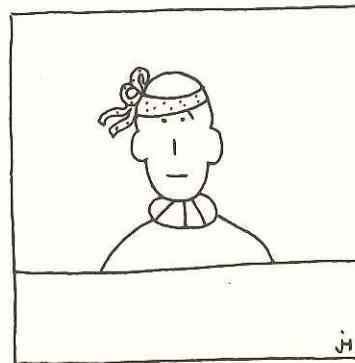
AND A BAD TASTE IN THE
MOUTH



HE ATE A PEPPERMINT
CANDY.



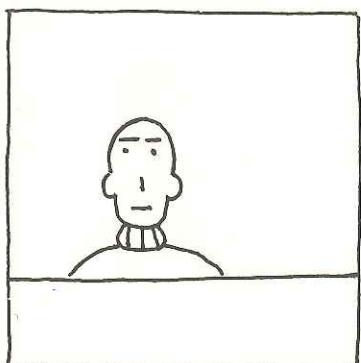
BUT IT DID NOT HELP



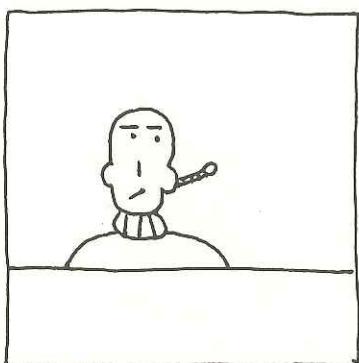
HE KNEW IT WAS ALL
MENTAL

- Giorgio følte sig nostalgisk
- han følte at hjertet blødte
- havde en dårlig smag i munden
- Han spiste pebermyntebolcher
- men det hjalp ikke
- han opdagede at det hele var psykosomatisk.

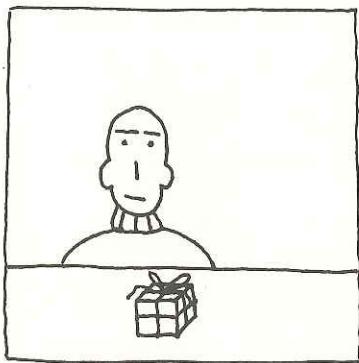
Giorgio



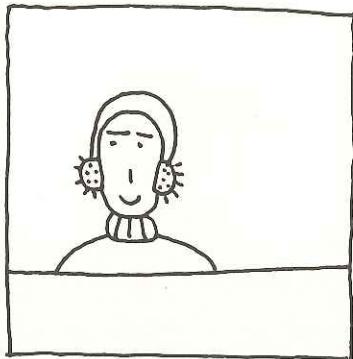
GIORGIO'S EARS GET
VERY COLD IN THE WINTER.



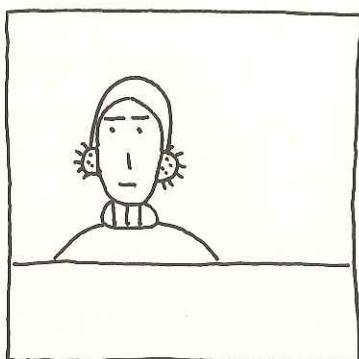
VERY, VERY COLD.



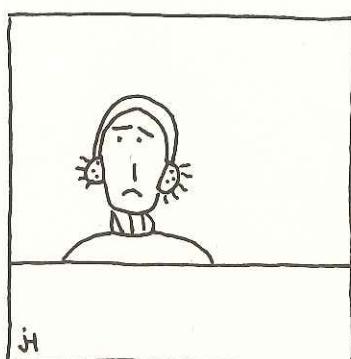
HE BOUGHT A PAIR OF
EAR MUFFS.



HIS EARS ARE WARM NOW.



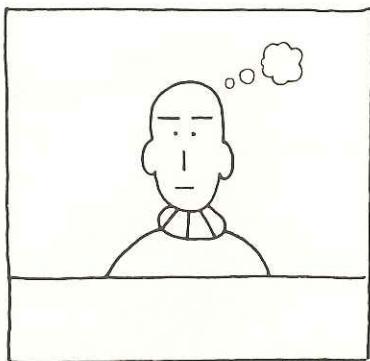
BUT HE CAN NOT HEAR
WHAT PEOPLE SAY.



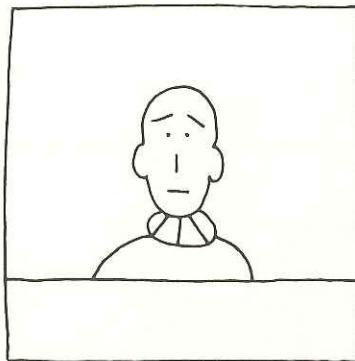
JH
IT IS GOING TO BE A
LONG AND SILENT WINTER.

- Giorgios ører bliver meget kolde om vinteren
- meget, meget kolde
- han køber et par ørevarmere
- nu er hans ører varme
- men han kan ikke høre hvad folk siger
- Det bliver en lang stille vinter.

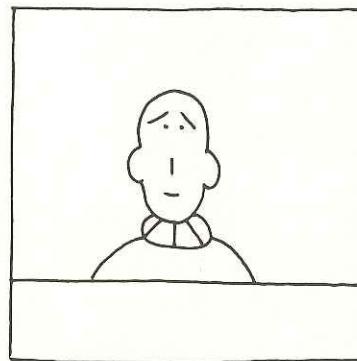
Giorgio



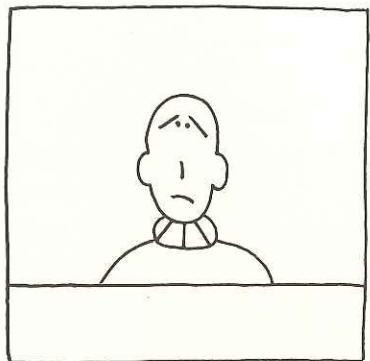
GIORGIO DREAMT THAT
A HORRIBLE



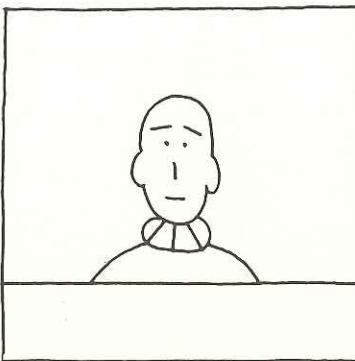
BLACK



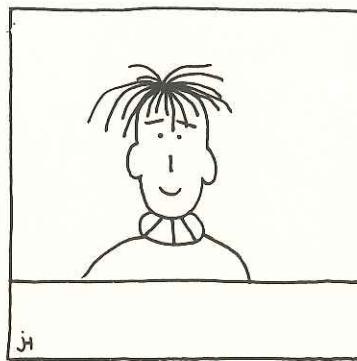
AND HAIRY



THING WOULD FALL ON
HIS HEAD.



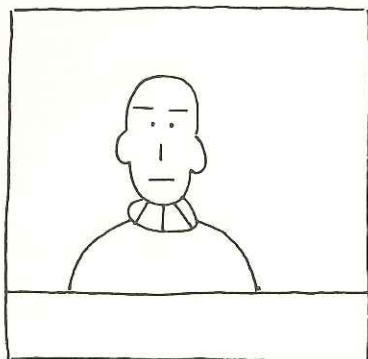
FORTUNATELY



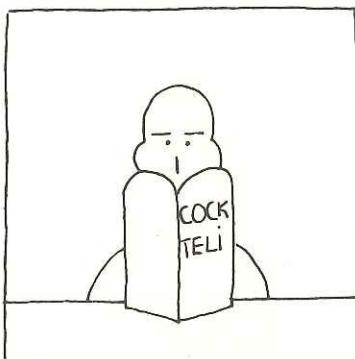
IT WAS ONLY A WIG.

- Giorgio drømte at en skrækkelig sort og håret ting ville falde ned på hans hoved Heldigvis var det kun en paryk.

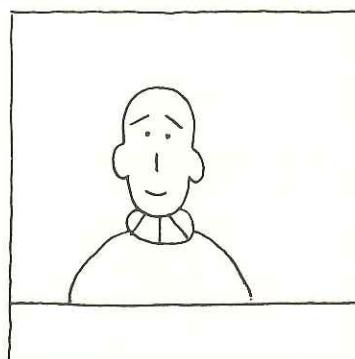
Giorgio



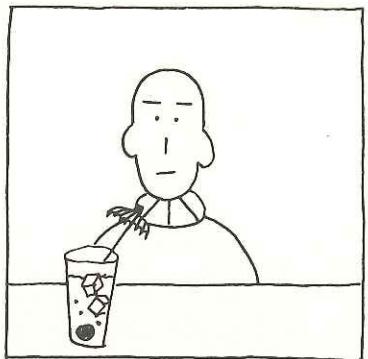
GIORGIO WENT TO A
BAR



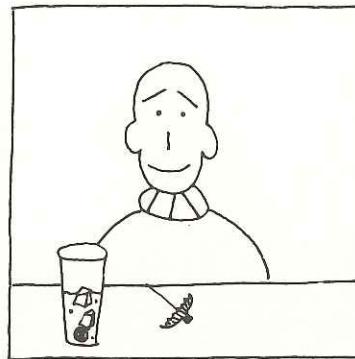
HE LIKED THE SOUND
OF 'MAI-TAI'



AND ORDERED ONE.



IT CAME WITH A
CHERRY AND AN
UMBRELLA.



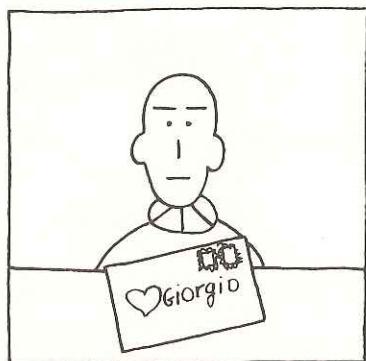
HE DID NOT REACH
FOR THE CHERRY
EARLY ENOUGH



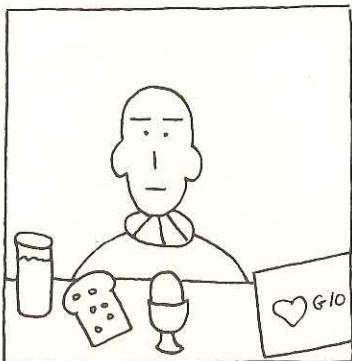
AND THEN IT WAS
TOO LATE.

- Giorgio gik på bar
- Han ku' li' navnet Mai-Tai
- og bestilte en
- Den kom med kirsebær og parasol
- Han fik ikke fat på kirsebærret hurtig nok
- og så var det for sent.

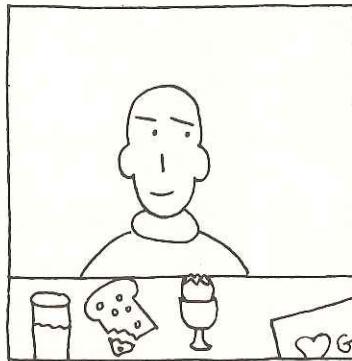
Giorgio



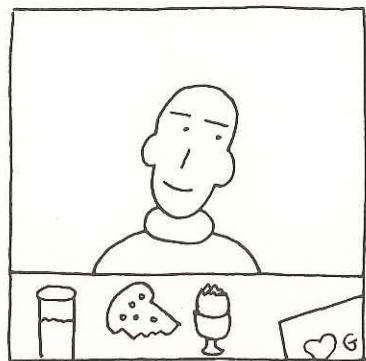
GIORGIO RECEIVED
A VALENTINE'S CARD.



HE DECIDED TO
OPEN IT AFTER
BREAKFAST.



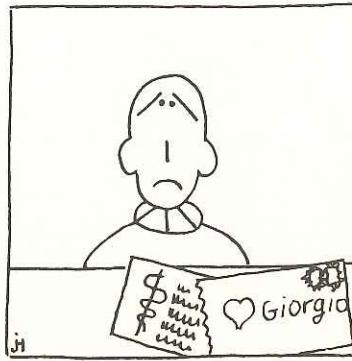
HE HAD SOME
JUICE,



A BITE OF TOAST



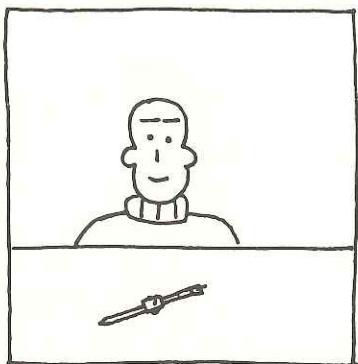
AND LOST HIS
APPETITE



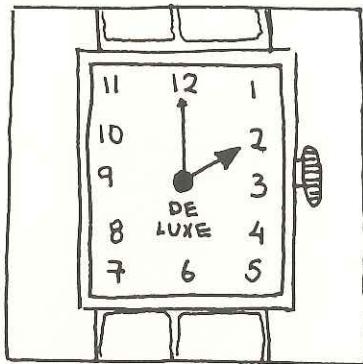
IT WAS A BOOKLET
ABOUT HEART
ATTACK...

- Giorgio modtog et Valentinebrev Bestemte sig til at åbne det efter morgenmad
- Drak noget juice en bid ristet brød og var mødt Det viste sig at være en lille bog om hjerteattak.

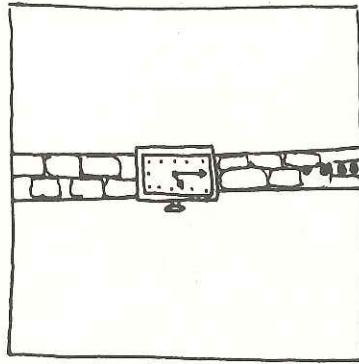
Giorgio



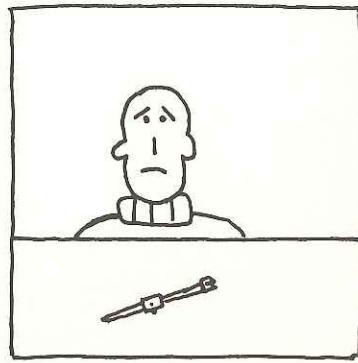
GIORGIO HAS A NEW WATCH.



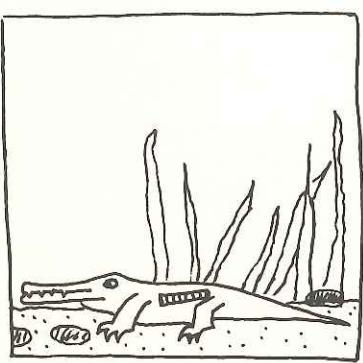
IT IS SQUARE



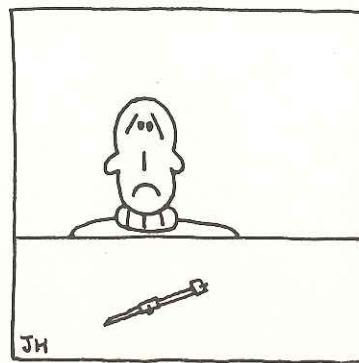
AND HAS A BLACK STRAP.



GIORGIO WAS SAD BECAUSE
HE THOUGHT THE STRAP
WAS PLASTIC.



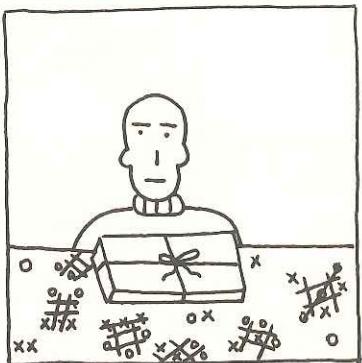
BUT HE FOUND OUT IT
WAS REAL CROCODILE



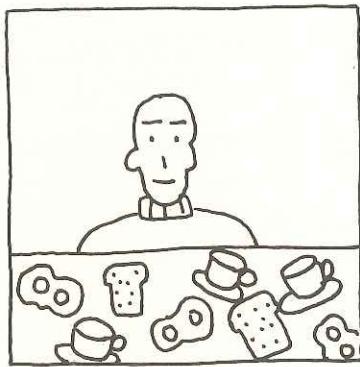
JH
AND HE WAS EVEN MORE
SAD.

- Giorgio har fået et nyt ur
- Det er firkantet
- har en sort rem
- Giorgio var ked af det for han troede at remmen var af plastic
- men han fandt ud af at den var af krokodilleskind
- og han blev om mulig endnu mere ked af det.

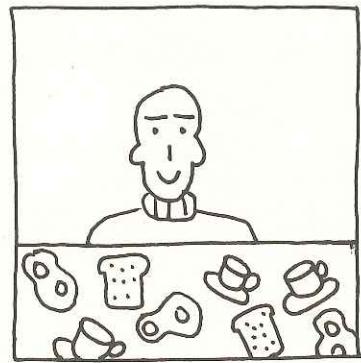
Giorgio



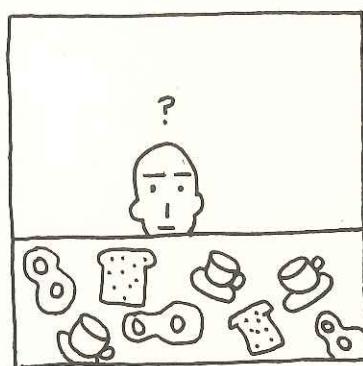
GIORGIO BOUGHT A NEW
TABLE CLOTH



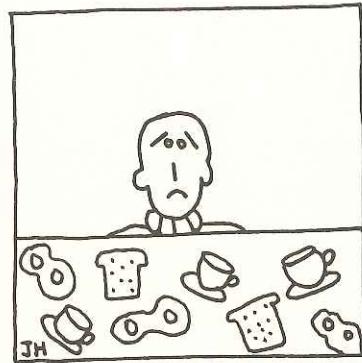
IT HAD EGGS, TOASTS
AND CUPS OF COFFEE.



HE LIKED IT VERY MUCH.



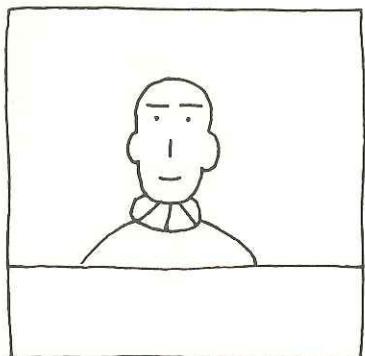
BUT HE COULD NOT FIND
HIS BREAKFAST IN
THE MORNING



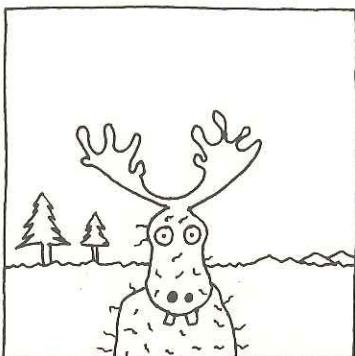
AND HE WAS HUNGRY
UNTIL LUNCH TIME .

Giorgio købte en ny dug Dens mønster var æg, brød og kaffekopper. Den ku' han meget godt li' men han ku' ikke finde sin morgenmad om morgen'en og var sulten indtil frokost.

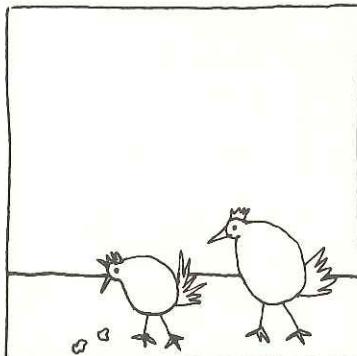
Giorgio



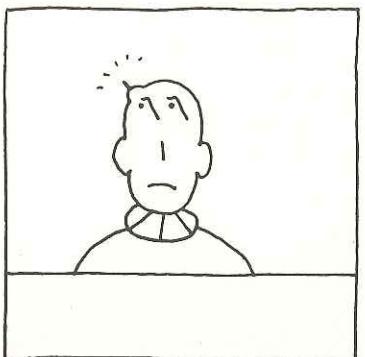
GIORGIO WENT TO THE
COUNTRYSIDE.



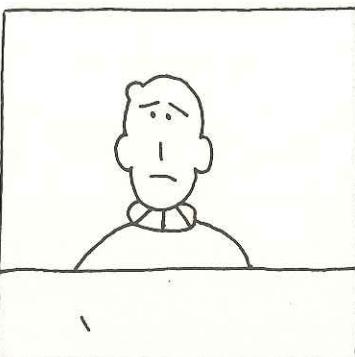
HE SAW A MOOSE,



BIRDS,



AND WAS STUNG BY
A BEE.



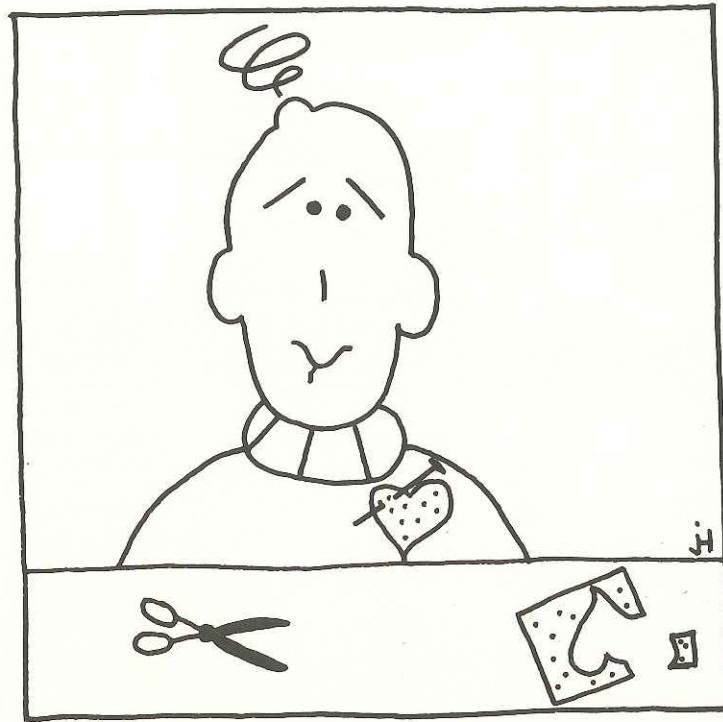
HE WAS NOT TOO UPSET



BECAUSE HE EATS
THEIR HONEY EVERYDAY!

- Giorgio kom ud på landet – Han så en elg fugle og blev stukket af en bi
- men det var iorden for han spiste dens honning hver dag.

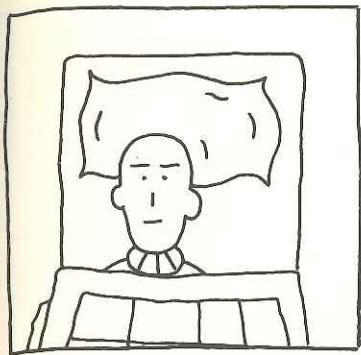
G i o R G i o



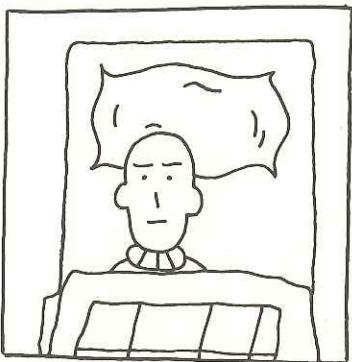
GIORGIO HAS FALLEN
IN LOVE...

Giorgio er faldet for kærligheden.

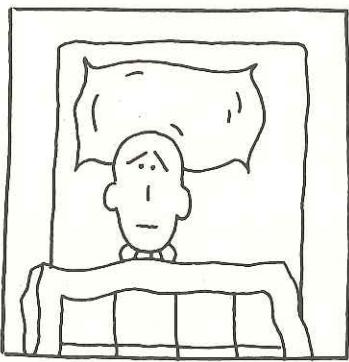
Giorgio



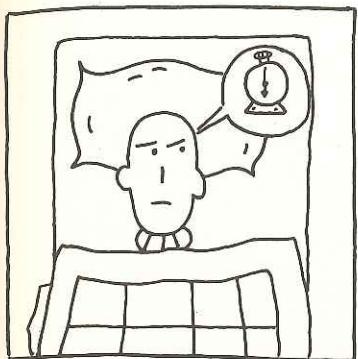
GIORGIO WENT TO BED



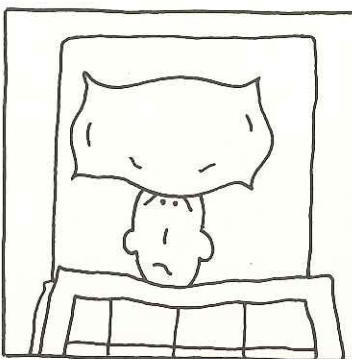
A LITTLE AFTER
MIDNIGHT.



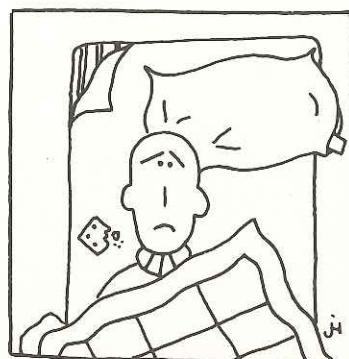
HE WAS VERY TIRED



AND HAD TO GET UP
EARLY THE NEXT DAY.



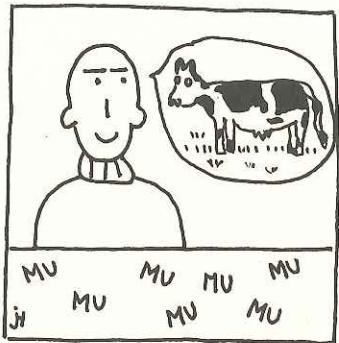
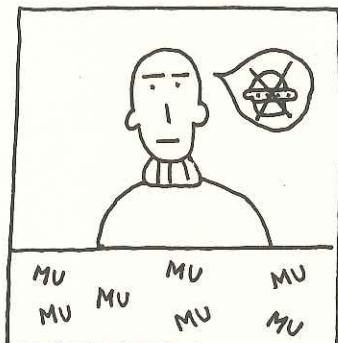
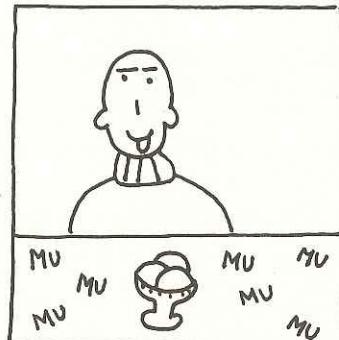
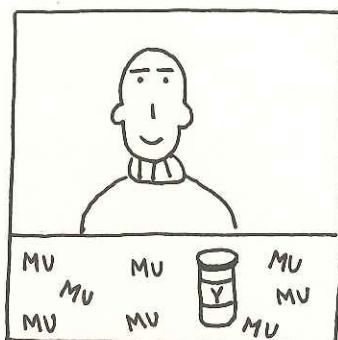
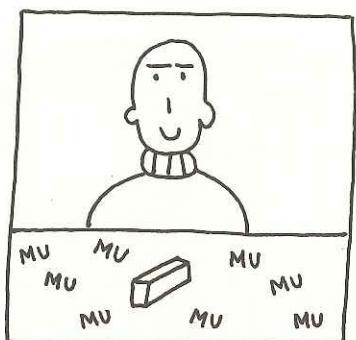
HE WAS SO WORRIED
ABOUT NOT GETTING
ENOUGH SLEEP



THAT HE STAYED
AWAKE THE WHOLE
NIGHT.

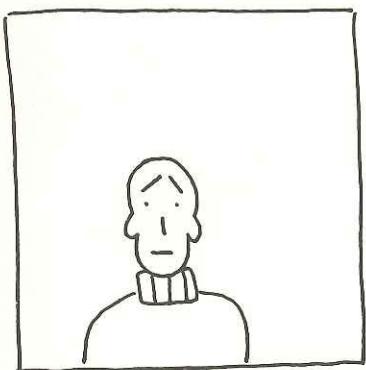
- Giorgio gik i seng
- lidt efter midnat
- Han var meget træt
- Han skulle tidligt op
- og var bekymret over at få for lidt søvn
- Det holdt ham vågen hele natten.

Giorgio

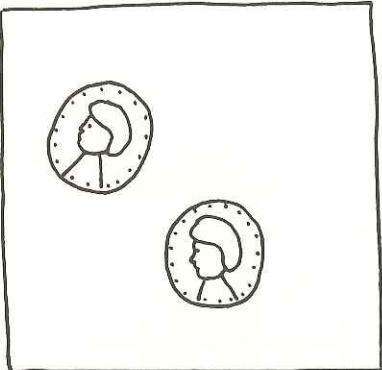


- Giorgio ka' li' smør yoghurt iskager og mælk men han spiste ikke
hamburgere for han ku' ikke li' hakket ko'.

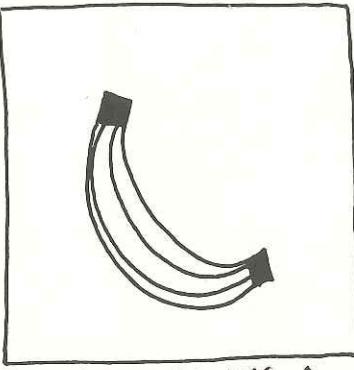
Giorgio



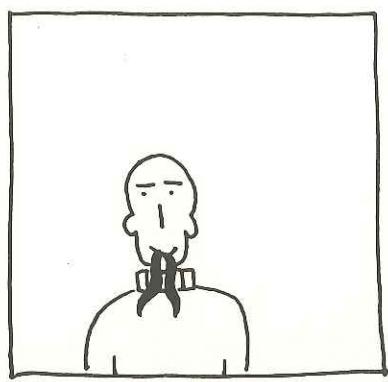
GIORGIO WAS VERY HUNGRY



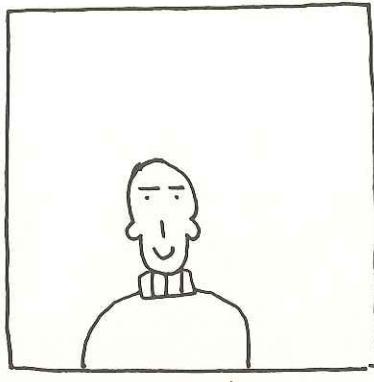
BUT HE HAD VERY LITTLE MONEY



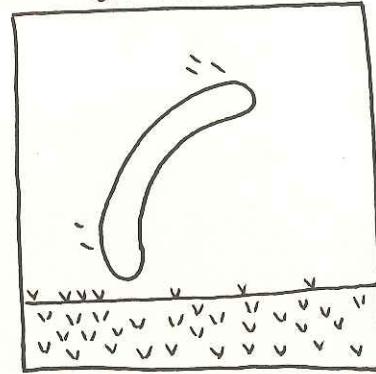
ALL HE COULD BUY WAS A
BANANA



HE WAS SO HUNGRY THAT
HE ATE THE PEEL FIRST



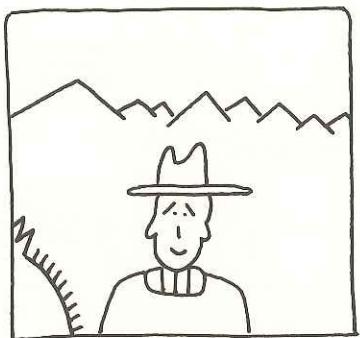
HE WAS SATISFIED



HE HAD TO THROW THE
BANANA AWAY.

- Giorgio var meget sulten
- men havde kun lidt penge
- han havde kun råd til en banan
- han var så sulten at han spiste skallen først
- så var han mæt og
- måtte smide bananen væk.

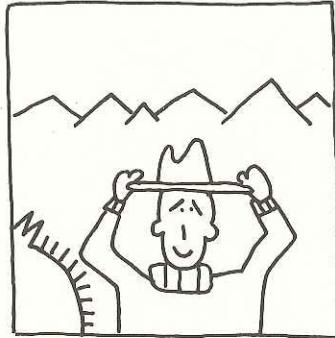
Giorgio



GIORGIO WENT RIDING



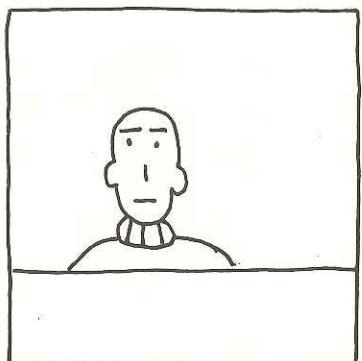
IT WAS HIS FIRST TIME



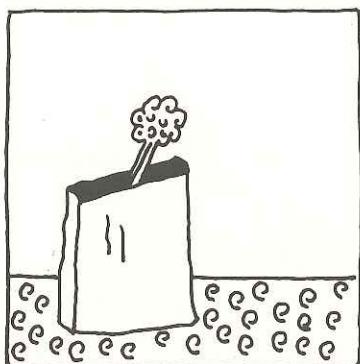
BUT HE SOON FOUND
OUT WHERE TO HANG
ON TO.

- Giorgio sku' ud at ride
- For første gang
- men han fandt hurtig ud af hvor man ska' holde fast henne.

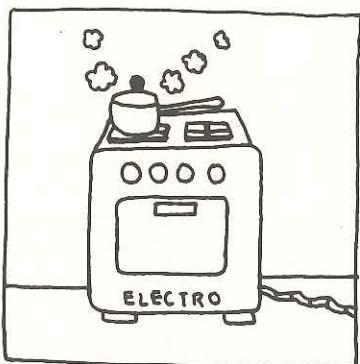
Giorgio



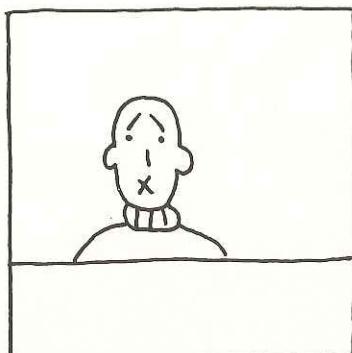
GIORGIO KNOWS BROCOLLI
IS HEALTHY



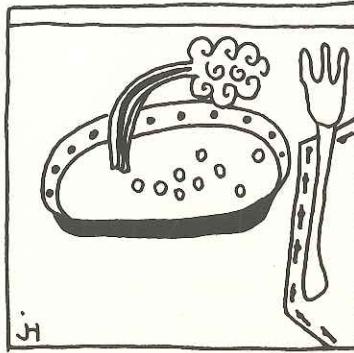
HE BUYS IT EVERY WEEK



AND BOILS IT FOR DINNER.



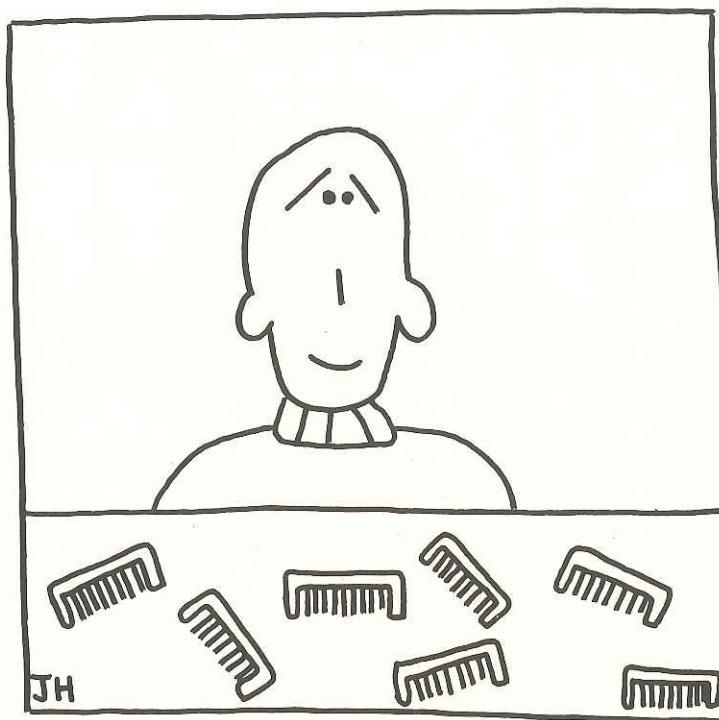
HE DOES NOT LIKE THE
TASTE



JH
BUT PRETENDS IT IS A
LITTLE OVERCOOKED
TREE GROWING ON THE
PLATE.

- Giorgio ved at broccoli er sundt
- han køber det hver uge
- og koger det til middag
- han bryder sig ikke om smagen
- men lader som om det er et lille træ der er kogt for meget.

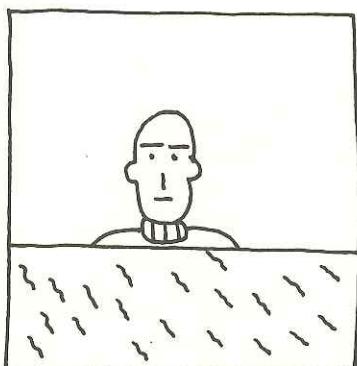
Giorgio



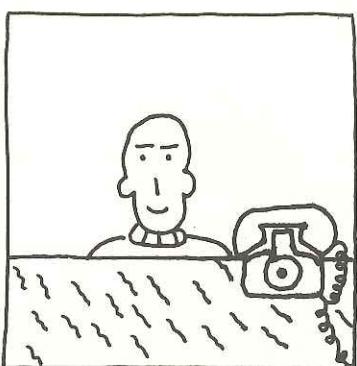
GIORGIO HAS DECIDED TO GROW
SOME HAIR THIS WEEK.

- Giorgio har bestemt sig for at få noget hår i denne uge.

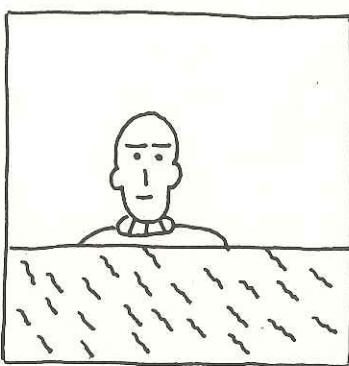
Giorgio



GIORGIO WANTS TO GO
TO THE BARBER.



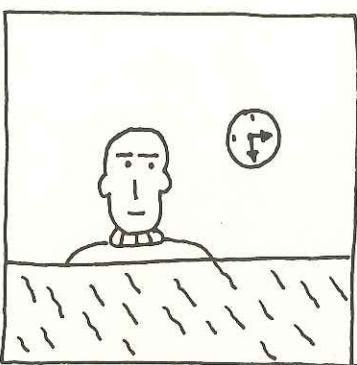
HE MAKES AN APPOINTMENT



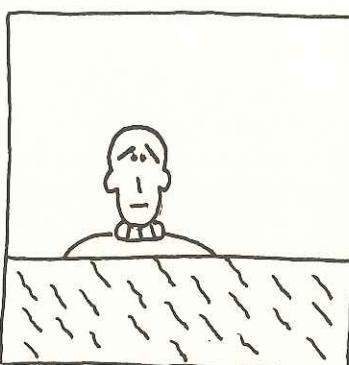
BUT HE HAS TO GROW
SOME HAIR FIRST.



HE TAKES A VITAMIN



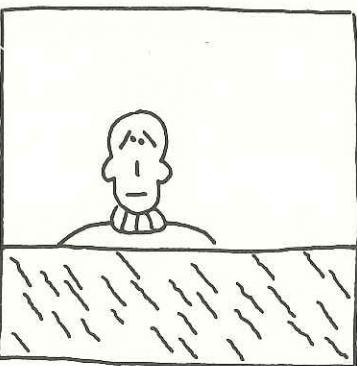
AND WAITS 30 MINUTES.



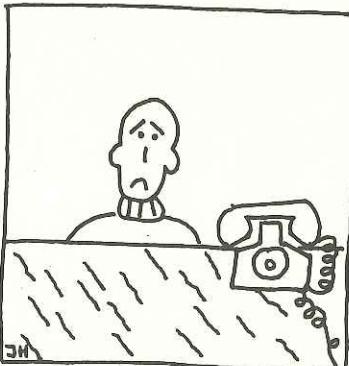
NOTHING HAPPENS.



HE PUTS SOME TONIC
ON HIS HEAD



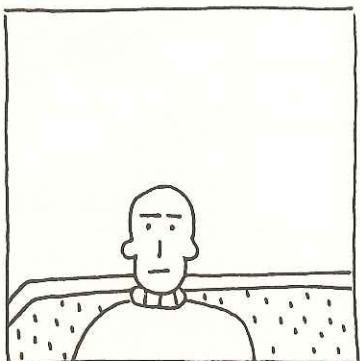
AND STILL NOTHING
HAPPENS.



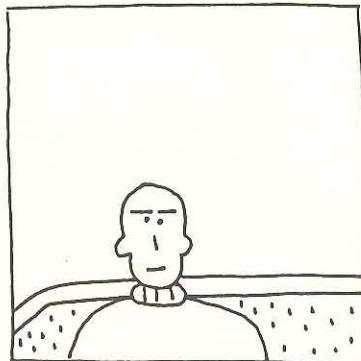
HE PHONES TO CANCEL
THE APPOINTMENT.

- Giorgio vil gå til frisør
- han bestiller tid
- men må først få håret til at gro
- han tager en vitaminpille
- og venter 30 minutter
- intet sker
- han kommer hårtonic i hovedet
- men stadig intet sker
- han ringer og afbestiller frisøren.

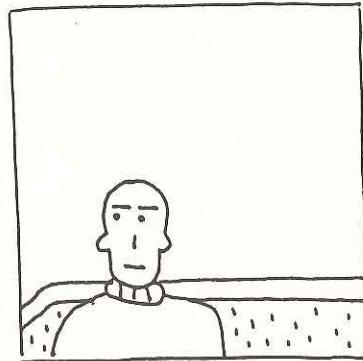
Giorgio



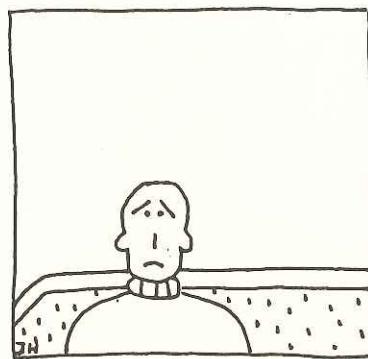
GIORGIO WAS RIDING THE
BUS.



ONE OF HIS SHOES CAME
UNDONE



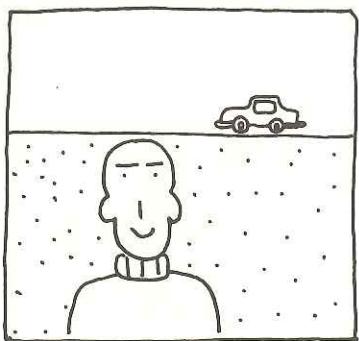
AND A FAT MAN STEPPED
ON THE SHOELACE.



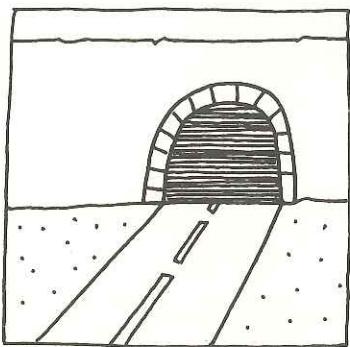
GIORGIO COULD NOT GET
OFF AT HIS STOP.

- Giorgio kørte med bus
- hans ene sko gik op
- og en fed herre stillede sig på snørebåndet
- Giorgio kom ikke af ved sit stoppested.

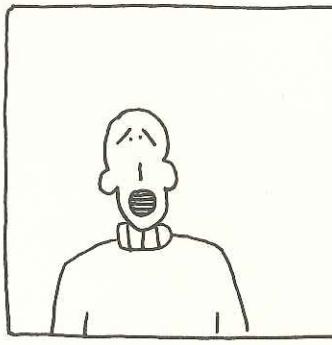
Giorgio



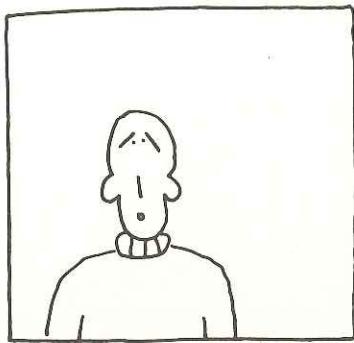
GIORGIO WENT FOR A
WALK.



HE CAME TO A TUNNEL



AND STOOD THERE YAWNING



UNTIL HE COULD YAWN
NO MORE.



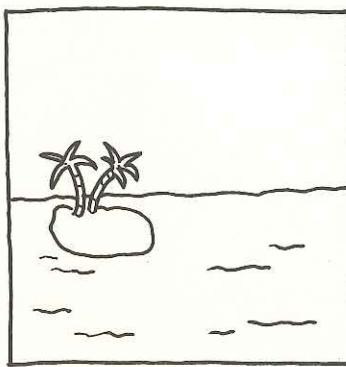
HE DID NOT SLEEP AT ALL
THAT NIGHT.

- Giorgio gik en tur
- han kom til en tunnel
- han stod og gabte
- til han ikke ku' gabe mere
- Den nat ku' han overhovedet ikke sove.

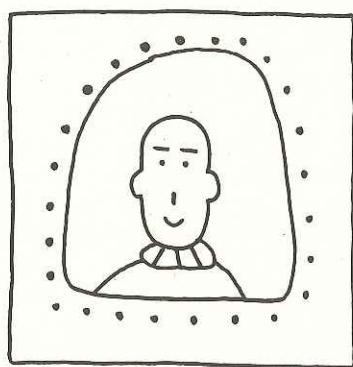
Giorgio



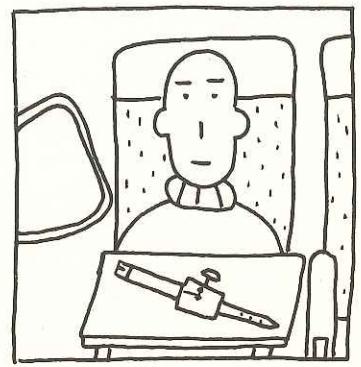
GIORGIO'S FLIGHT WAS
VERY LONG



THE PLANE LANDED IN
MANY SMALL ISLANDS



HE ENJOYED LOOKING
AT THE PALM TREES



BUT HE HAD TO CHANGE
THIS WATCH EVERYTIME.



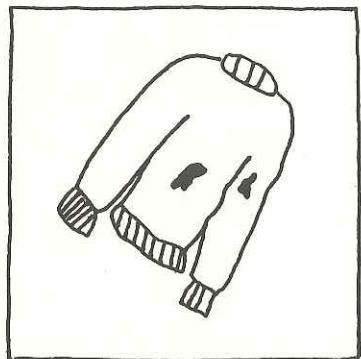
UNTIL IT BROKE.



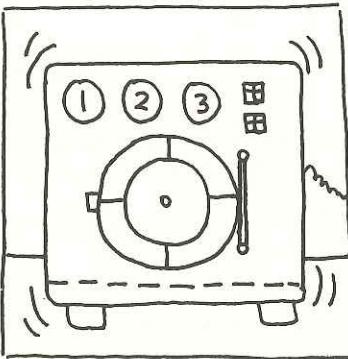
HE WILL HAVE TO LIVE
WITH THE HOUR FROM
SAN JUAN, PUERTO RICO.

- Giorgios flyvetur var meget lang
- flyet gik ned på mange små øer
- han nød at kigge på palmerne
- men han måtte hele tiden rette klokkeslettet
- indtil uret gik itu
- Nu må han leve på San Juan, Puerto Rico tid.

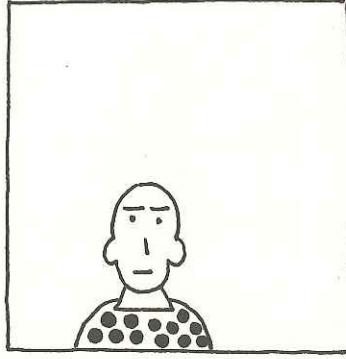
Giorgio



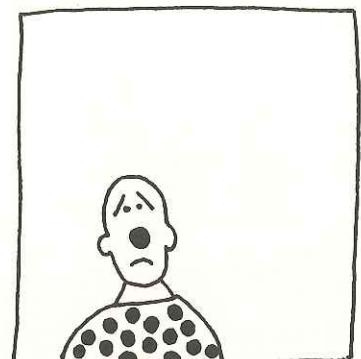
GIORGIO'S SWEATER
WAS DIRTY.



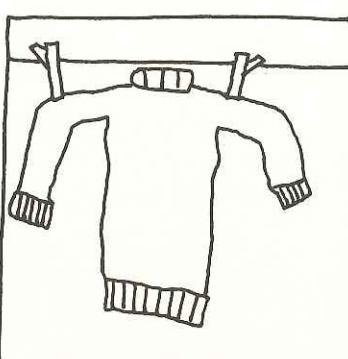
SO HE HAD TO WASH IT



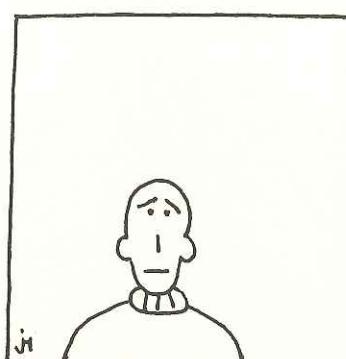
AND WEAR THE OTHER
ONE



WHICH MADE HIM LOOK
LIKE A CLOWN.



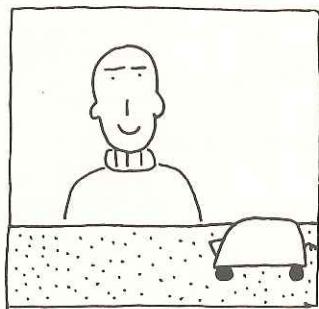
THE DIRTY ONE WAS CLEAN
QUICKLY



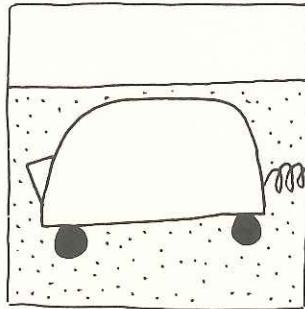
jh
BUT IT WAS SAD TO BE
HIMSELF AGAIN

- Giorgios sweater var snavset så han måtte vaske den og tage en anden på
- en, der fik ham til at ligne en klovn Den snavsede blev hurtig ren men det var trist at være sig selv igen.

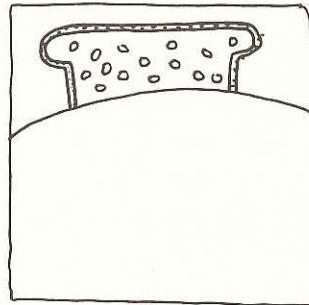
GIORGIO



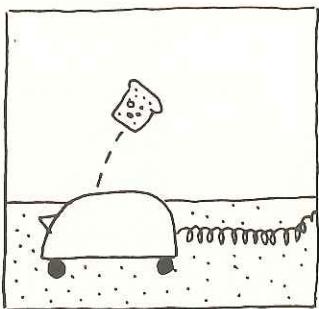
GIORGIO HAS A TOASTER HE LIKES VERY MUCH



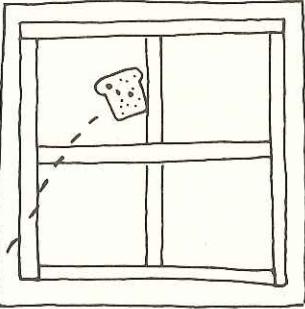
IT IS NOT AN EXPENSIVE ONE



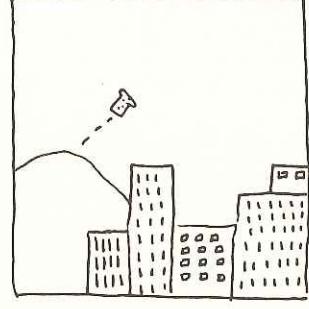
BUT IT WORKS VERY WELL.



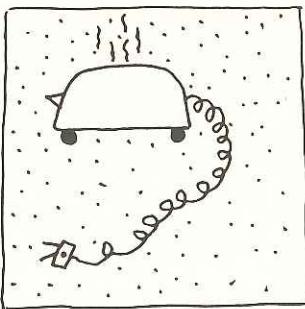
SO WELL THAT THE TOASTS JUMP OUT



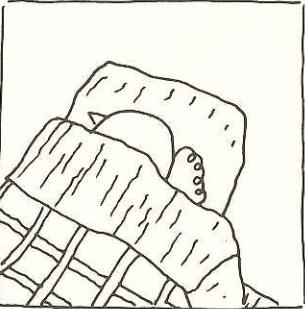
A LONG WAY...



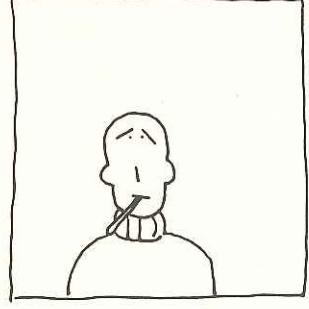
A VERY LONG WAY!



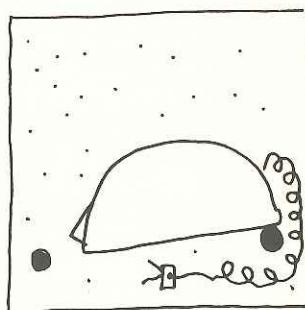
ONE DAY THE TOASTER BREAKS.



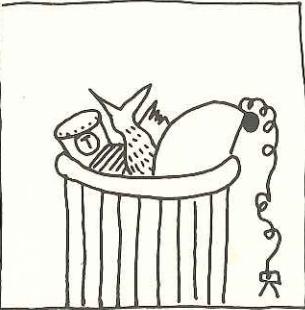
GIORGIO PUTS IT TO BED



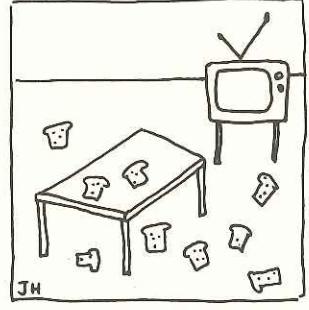
AND SPENDS MUCH TIME THINKING IT MAY BE CONTAGIOUS



THE TOASTER DIES ONE MORNING

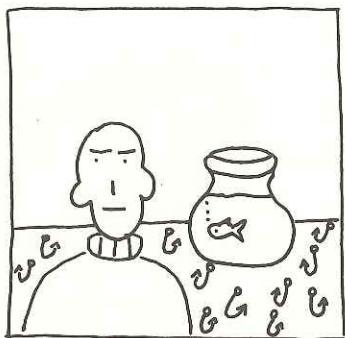


GIORGIO THROWS IT IN THE GARBAGE.

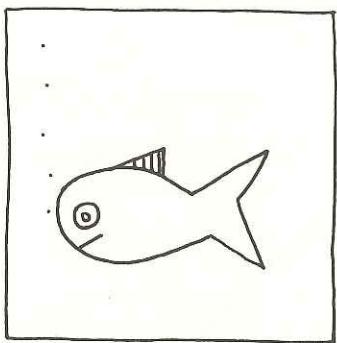


HE CAN NOT GET RID OF THE SLICES HE HAS LEFT.

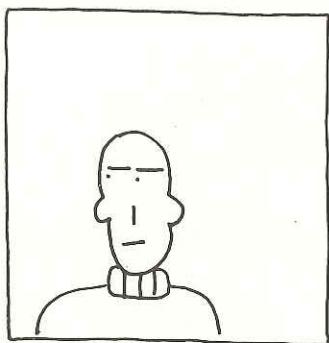
Giorgio



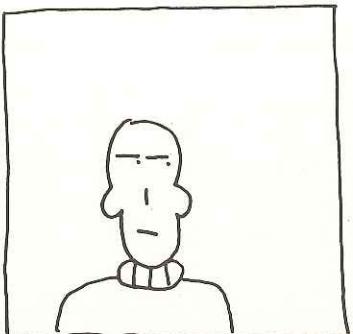
GIORGIO HAS A SMALL FISH



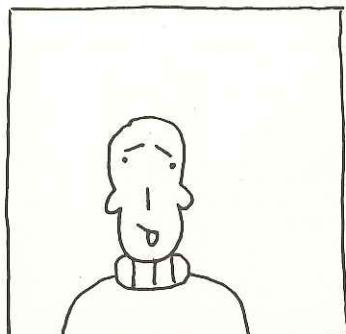
IT IS RED AND HAS ONE EYE ON EACH SIDE.



IT SWIMS AROUND



AND AROUND



ALL DAY!

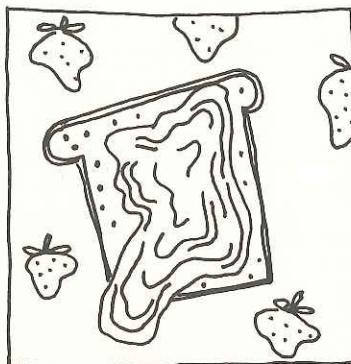
Giorgio har en lille fisk den er rød og har et øje på hver side den svømmer rundt og rundt hele dagen lang.

Overfor: Giorgio har en brødrister som han synes vældig godt om den er ikke dyr men virker fint så godt at brødet hopper langt ud meget langt væk en dag går risteren i stykker Giorgio lægger den i seng og bruger megen tid på at tro at det er smitsomt En morgen er risteren død Giorgio smider den i skraldespanden men han har svært ved at komme af med de mange brødstykker overalt.

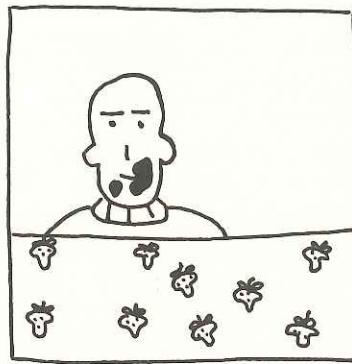
Giorgio



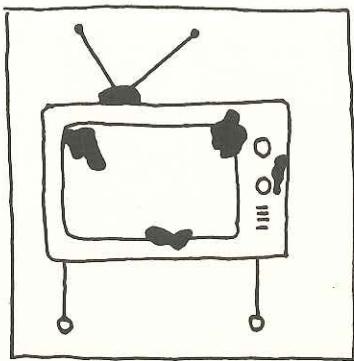
GIORGIO LIKES
STRAWBERRY JAM



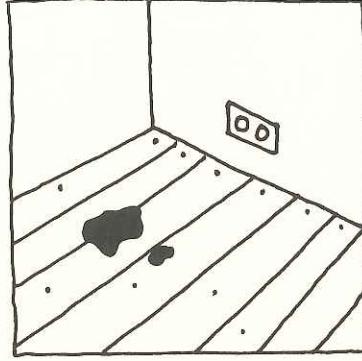
AND HE USES A LOT
OF IT



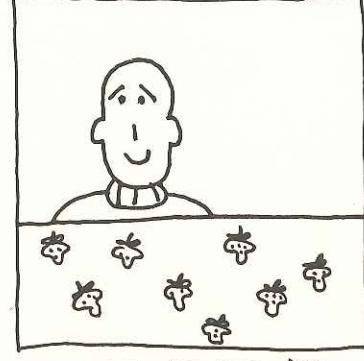
EVERYWHERE.



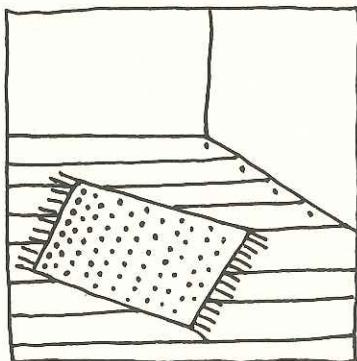
THE FURNITURE IS
STICKY



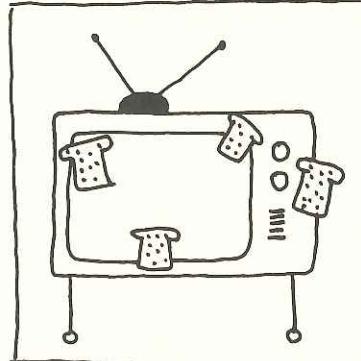
AND THE FLOOR IS
SLIPPERY.



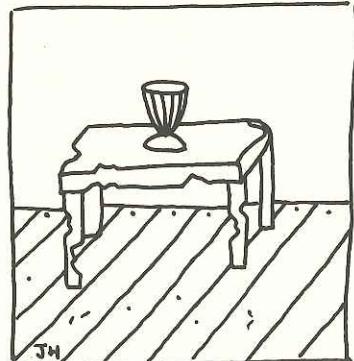
BUT IT HAS ITS
ADVANTAGES



THE LITTLE RUG
STAYS IN PLACE

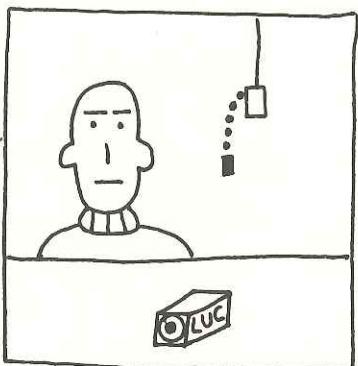


HE CAN GLUE SLICES
OF BREAD TO THE T.V.

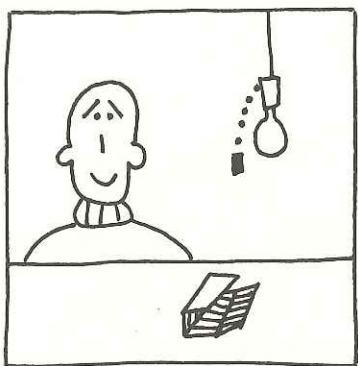


JH
AND IF HE IS HUNGRY
HE CAN CHEW ON
ANYTHING.

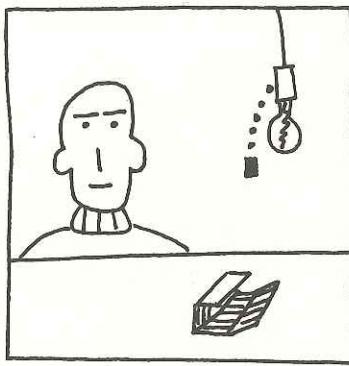
Giorgio



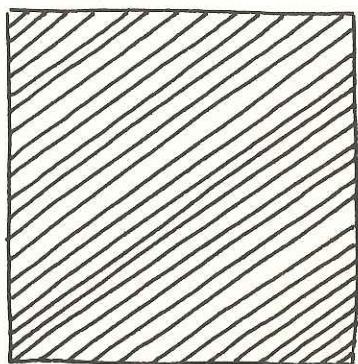
GIORGIO BOUGHT A NEW
LIGHT BULB



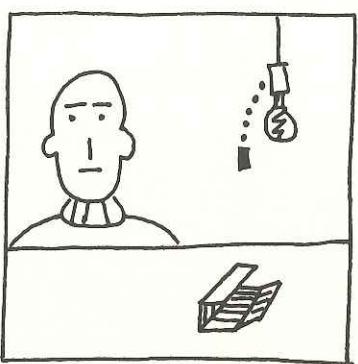
HE WAITED UNTIL DARK
TO TRY IT OUT



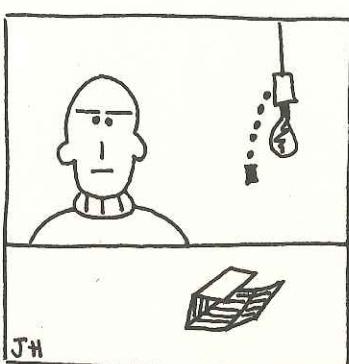
HE LIT IT



AND HE TURNED IT
OFF.



HE LIT IT AGAIN



NOW HE KNOWS WHAT
BEING IN THE DARK
IS LIKE.

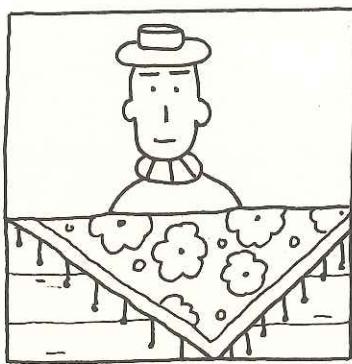
Giorgio køber en ny el-pære venter til det bliver mørkt før han prøver den tænder og slukker og tænder igen nu ved han hvordan det er at være uoplyst.

Overfor: Giorgio elsker jordbærmarmelade og han bruger mængder af det over-alt møblerne klistrer gulvet er nasset men det kan have sine fordele det lille tæppe ligger nu helt fast han kan lime brødstykker til tv'et og skulle han være sulten kan han gnave på hvad som helst.

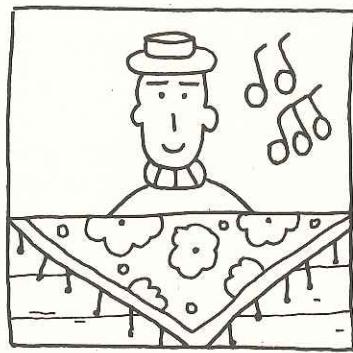
Giorgio



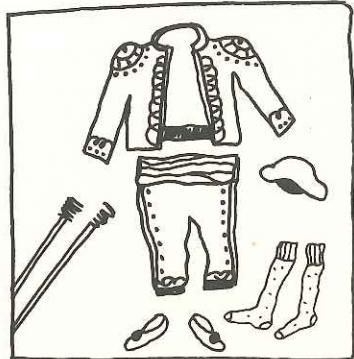
GIORGIO WENT TO
THE BULLFIGHT.



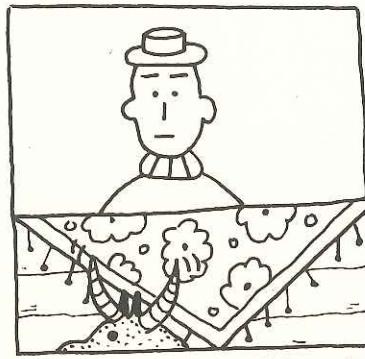
HE SAT IN THE FRONT.



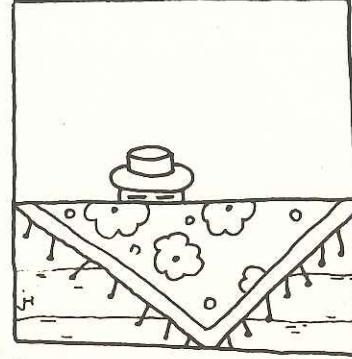
HE LIKED THE MUSIC



AND THE BRIGHT COSTUMES.



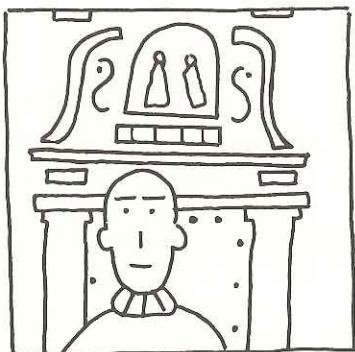
BUT THE BULL CAME
OUT



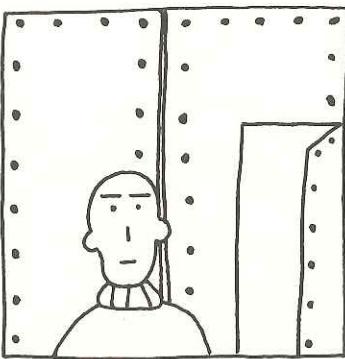
AND HE COULD SEE
NO MORE.

- Giorgio gik til tyrefægtning
- han sad foran
- ku' li' musikken
- og de flotte ko-
stumer
- men så kom tyren frem
- og han ku' ikke se på mere.

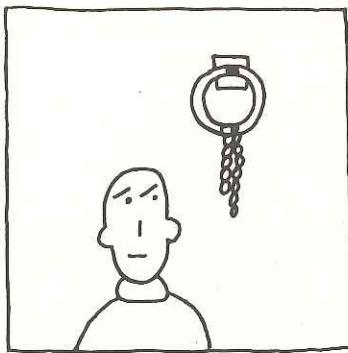
Giorgio



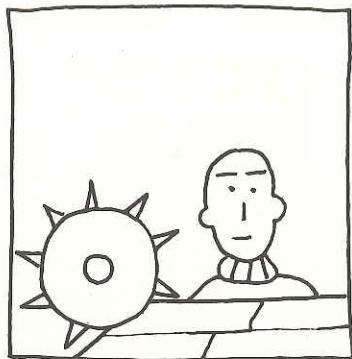
GIORGIO WENT TO THE
INQUISITION PALACE.



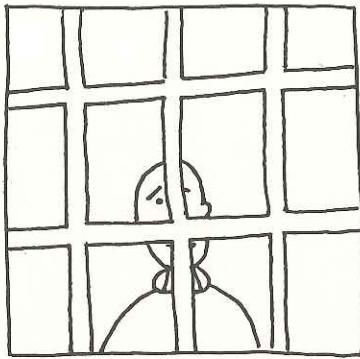
IT IS AN OLD BUILDING



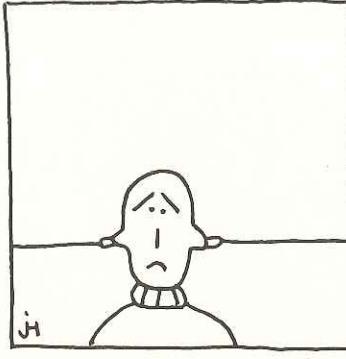
WHERE PEOPLE USED
TO BE TORTURED.



HE LOOKED AT THE
MACHINES



AT THE PRISONS



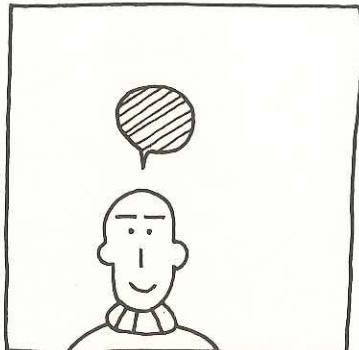
AND HE EVEN TRIED
THE EAR STRETCHER.

- Giorgio gik til Inkvisitions palæet
- Det er en gammel bygning
- hvor man torterede folk
- han så på maskinerne
- og fængslerne
- og prøvede endog ørestrækkeren.

Giorgio



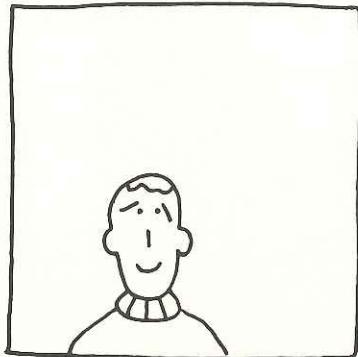
THEY SELL COCONUT OIL IN THE BEACH.



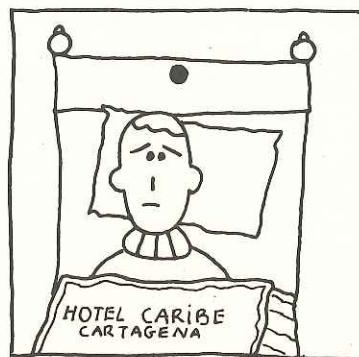
IT IS GOOD FOR GETTING A SUN TAN.



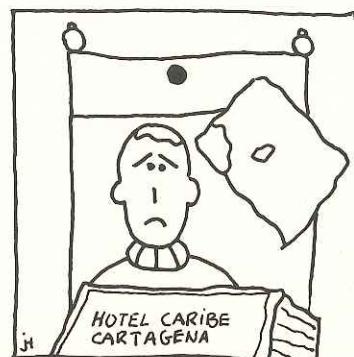
GIORGIO BOUGHT A BOTTLE FOR 20 PESOS.



AND PUT SOME ON HIS HEAD



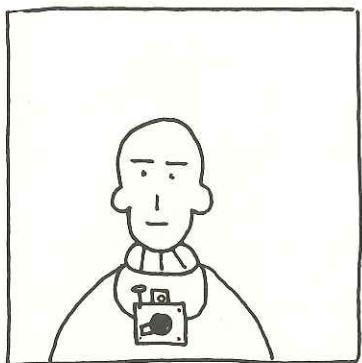
HE COULD NOT SLEEP



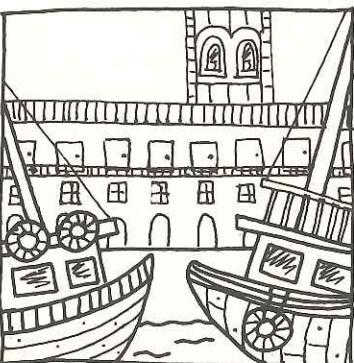
BECAUSE THE PILLOW KEPT ON FALLING.

- De sælger kokosolie på stranden
- Den hjælper til at blive solbrændt
- Giorgio købte en flaske for 20 pesos
- og gned det i hovedet
- han kunne ikke sove
- fordi hans pude gled væk hele tiden.

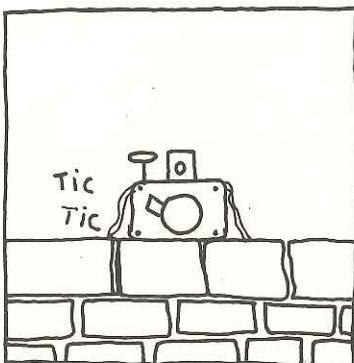
Giorgio



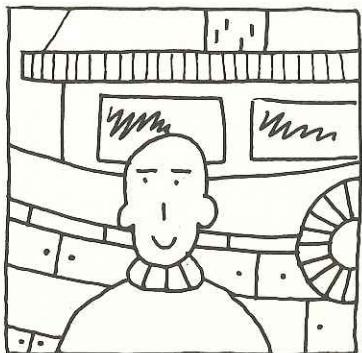
GIORGIO'S CAMERA
HAS A SELF TIMER.



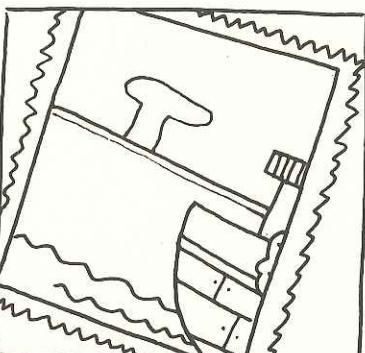
HE WENT TO THE PORT.



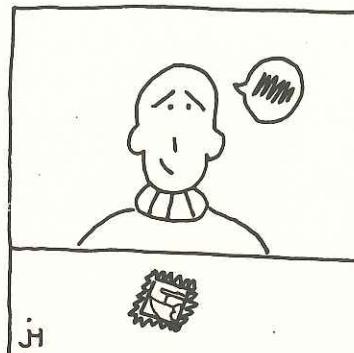
AND SET THE CAMERA
ON A WALL.



HE RAN TO TAKE A
POSE.



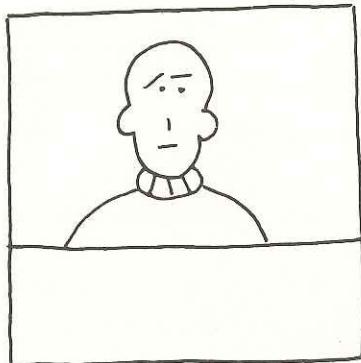
HE HAD THE PICTURE
DEVELOPED THAT DAY.



JH
IT IS NOT WHAT HE
EXPECTED.

- Giorgios kamera har en selvudløser
- Han tog til havnen
- og satte apparatet på en mur
- han løb hen og poserede
- han fremkaldte billedet samme dag
- Det var ikke lige det han havde ventet.

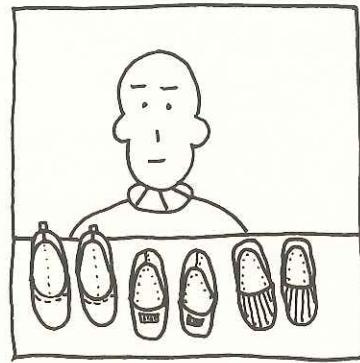
Giorgio



GIORGIO DID NOT KNOW
WHAT TO PACK.



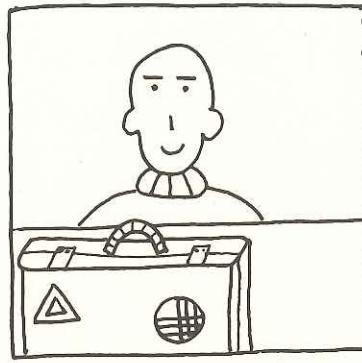
WOULD SIX T-SHIRTS BE
ENOUGH?



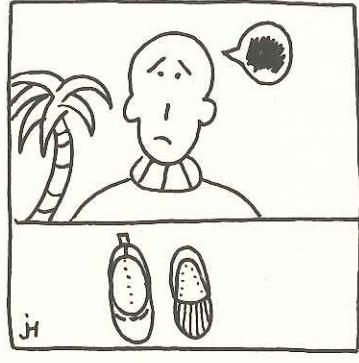
WHICH PAIR OF SUMMER
SHOES?



HE CLOSED HIS EYES,
PICKED ONE PAIR



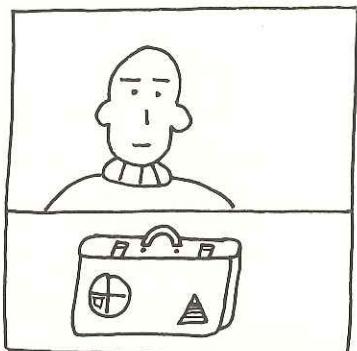
AND LOCKED HIS SUITCASE.



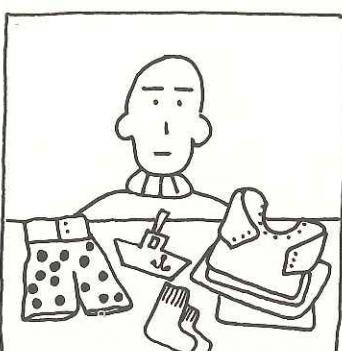
JH

- Giorgio vidste ikke hvad han skulle pakke var seks T-shirts nok hvilke sommersko så lukkede han øjnene og valgte et par og lukkede sin kuffert -.

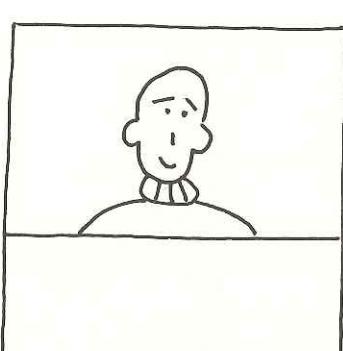
Giorgio



GIORGIO HAD TO GO
THROUGH CUSTOMS.



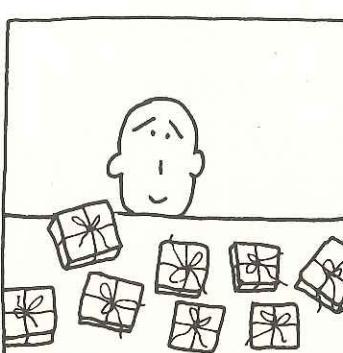
HE EMPTIED HIS
SUITCASE



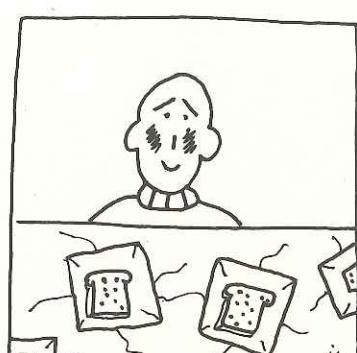
AND ANSWERED MANY
QUESTIONS



THE POLICEMAN WAS
VERY SUSPICIOUS



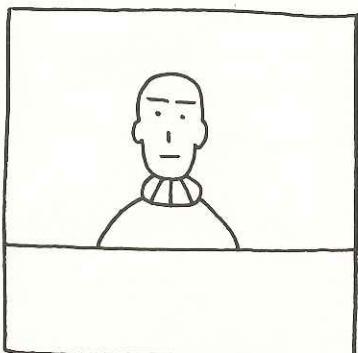
ESPECIALLY ABOUT GIORGIO'S



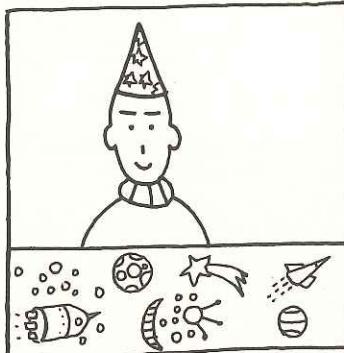
TWELVE CHEESE SANDWICHES.

- Giorgio skulle gennem tolden
- han tømte sin kuffert
- og besvarede mange spørger på
- tolderen var meget mistænksom
- særlig med hensyn til Giorgios 12 ostemadder.

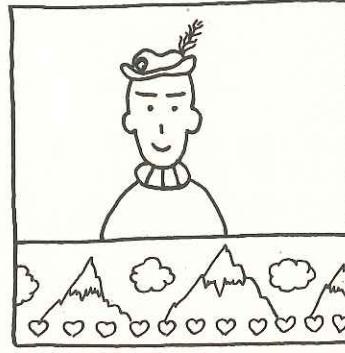
Giorgio



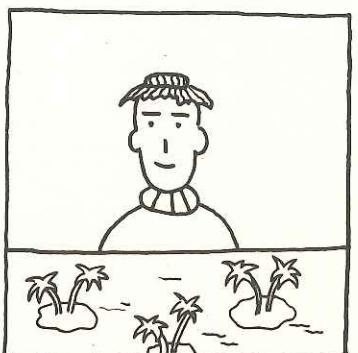
GIORGIO DECIDED TO TRY HIS TABLECLOTHS AND HIS HATS.



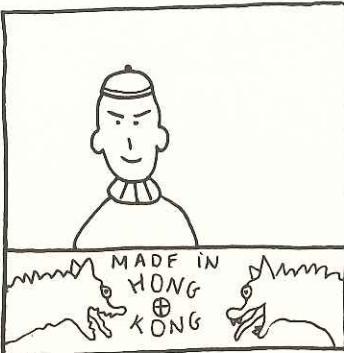
THE SPACE TABLECLOTH GOES WELL WITH HIS PARTY HAT.



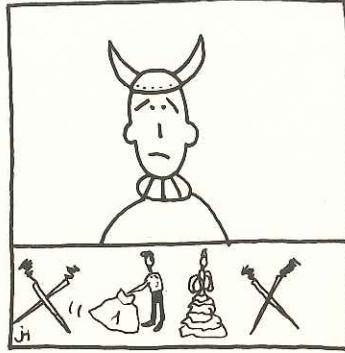
THE ALPINE ONE MATCHES HIS TYROL HAT.



HIS STRAW HAT LOOKS NICE WITH THE HAWAIIAN TABLE CLOTH.



THE SILK CAP GOES PERFECTLY WITH THE ORIENTAL CLOTH.

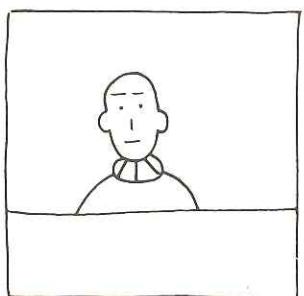


BUT HE FEELS UNEASY WEARING THE VIKING HELMET WITH THE SPANISH CARPET.

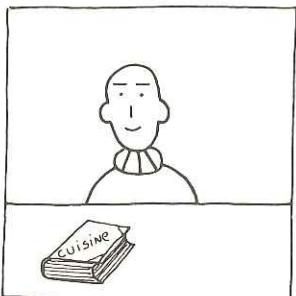
Giorgio besluttede sig til at prøve sine hatte og duge spacedugen passede til partynatten alpedugen gik til tyrolerhatten Stråhatten så godt ud til hawaiidugen og silkehuen var perfekt til den orientalske men han er utryg ved vikinghjelmen til det spanske tæppe.

Overfor: Giorgio besluttede sig til at lære at lave mad han købte en kogebog men den viste sig at være på fransk så han købte et lexicon og slog alle ord op og var klar til at lave champignons à la creme han hakkede og mixede og stegte han bagte og smagte Giorgio havde aldrig ku' li' svampe.

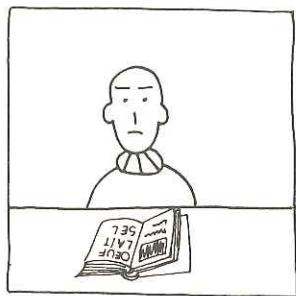
Giorgio



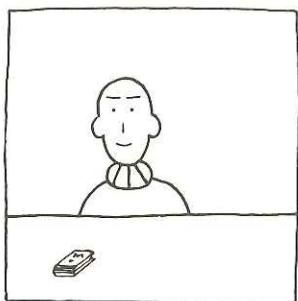
GIORGIO DECIDED TO LEARN HOW TO COOK.



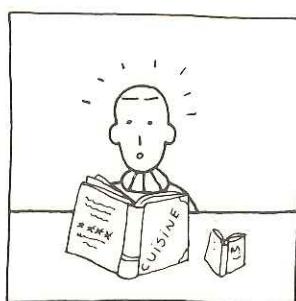
HE BOUGHT A COOK BOOK



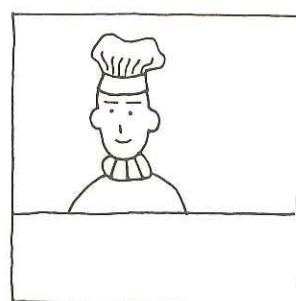
BUT IT TURNED OUT IT WAS IN FRENCH.



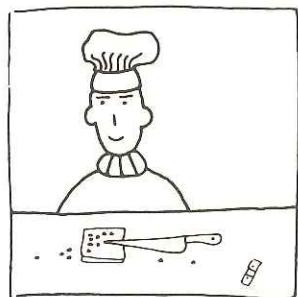
SO HE ALSO HAD TO BUY A DICTIONARY.



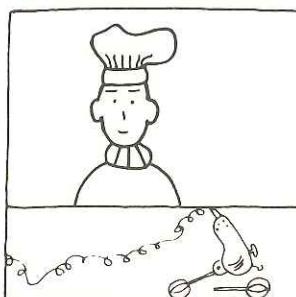
HE LOOKED UP ALL THE WORDS



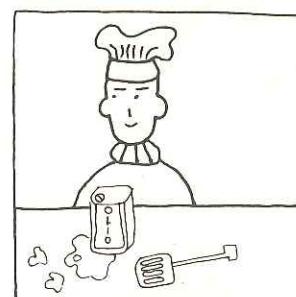
AND GOT READY TO MAKE "CHAMPIGNONS à LA CREME".



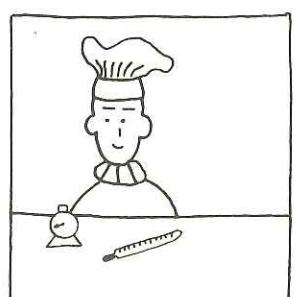
HE CHOPPED



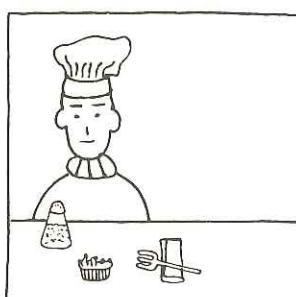
HE MIXED



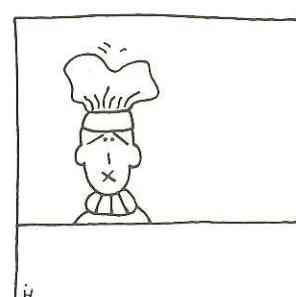
HE FRIED



HE BAKED

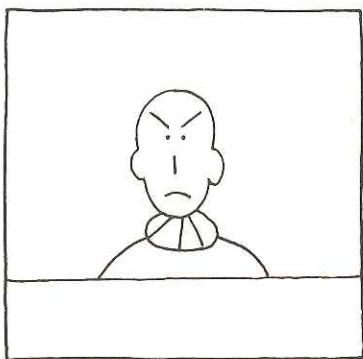


AND TASTED

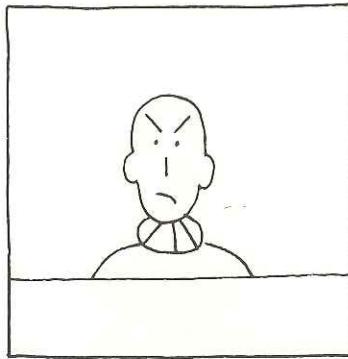


GIORGIO NEVER LIKED MUSHROOMS.

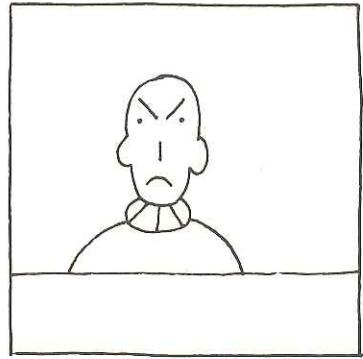
Giorgio



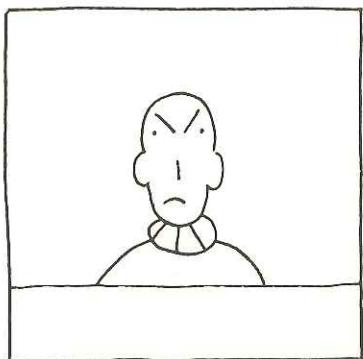
GIORGIO IS SO ANGRY



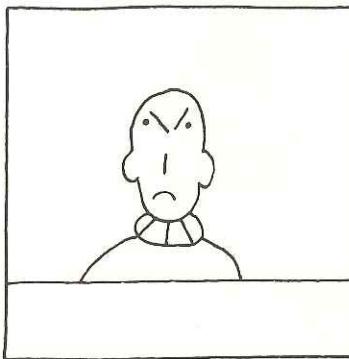
HE DOES NOT KNOW WHAT
TO DO,



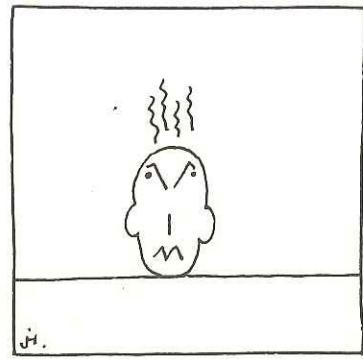
SHOULD HE WATCH TV



OR READ A BOOK TO
CALM DOWN?



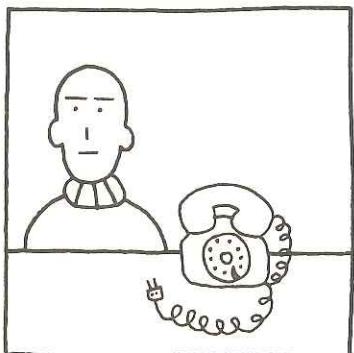
HE WOULD RATHER JUST
SIT THERE



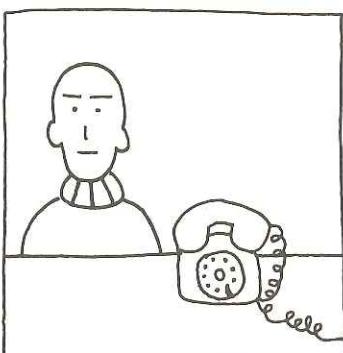
JH.
AND LOOK VERY ANGRY.

- Giorgio er så gal
- Han aner ikke hvad han ska' stille op
- Sku' han se TV
- eller læse en bog for at blive rolig
- men han foretrak bare at sidde ned
- og se meget vred ud.

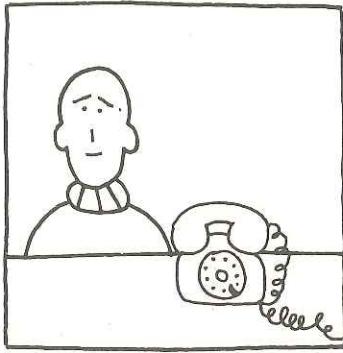
Giorgio



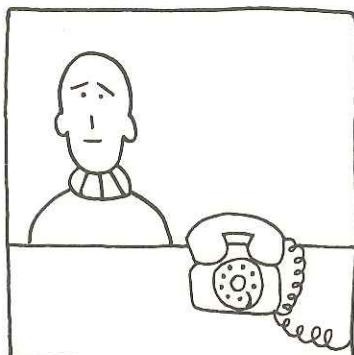
GIORGIO BOUGHT A
TELEPHONE



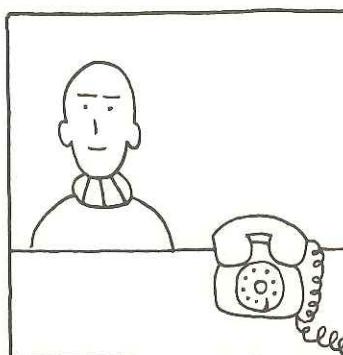
HE PLUGGED IT IN



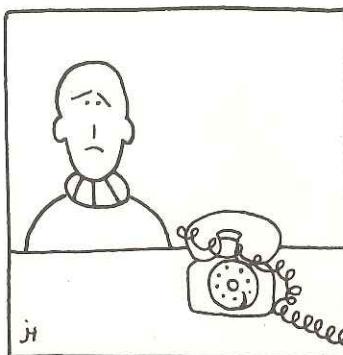
AND WAITED FOR A
CALL.



IT DID NOT RING.



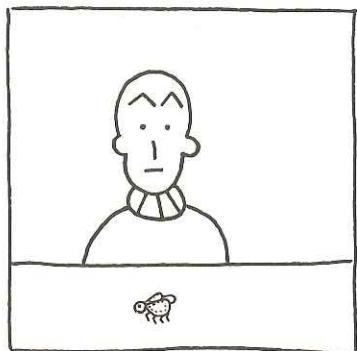
HE DECIDED TO CALL
HIMSELF



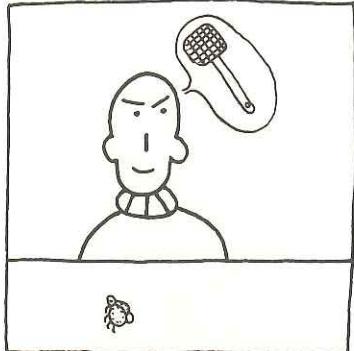
BUT THE LINE WAS
BUSY.

- Giorgio købte en telefon satte stikket ind og ventede på en opringning den ringede ikke så besluttede han at ringe sig selv op men så var der optaget.

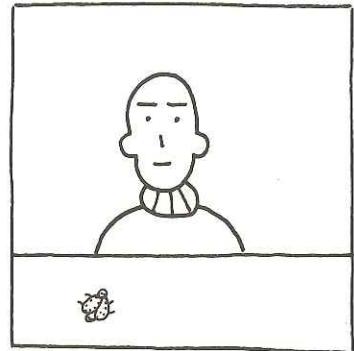
Giorgio



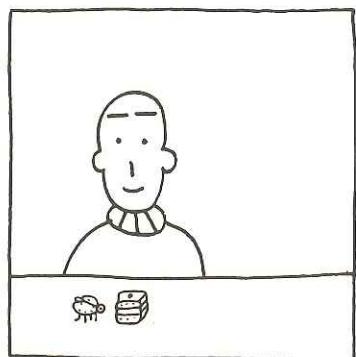
GIORGIO FOUND A FLY.



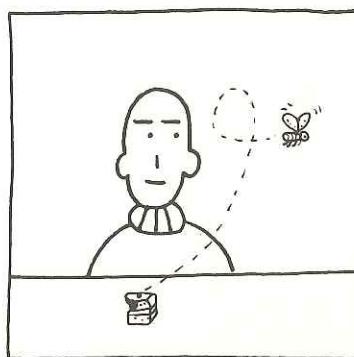
HE THOUGHT ABOUT SOMETHING
BAD.



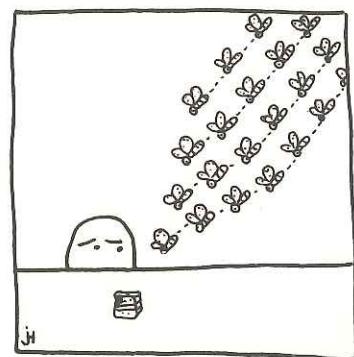
BUT CHANGED HIS MIND



AND BROUGHT A LITTLE
CAKE.



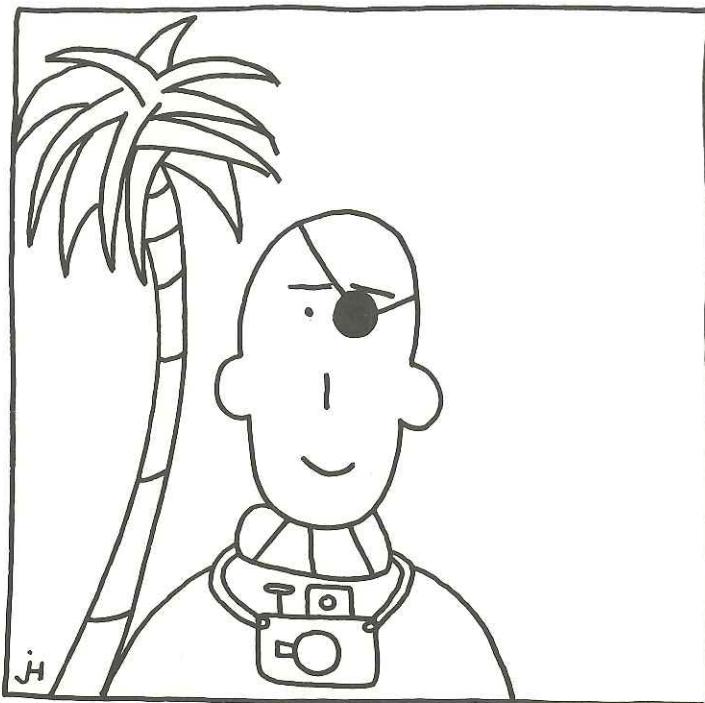
THE FLY ATE A PIECE AND
FLEW AWAY



ONLY TO COME BACK
A FEW SECONDS LATER.

- Giorgio opdagede en flue og tænkte onde tanker men ombestemte sig og hentede et lille stykke kage fluen spiste lidt og fløj væk for få sekunder efter at komme tilbage.

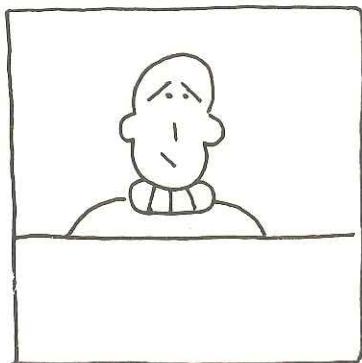
Giorgio



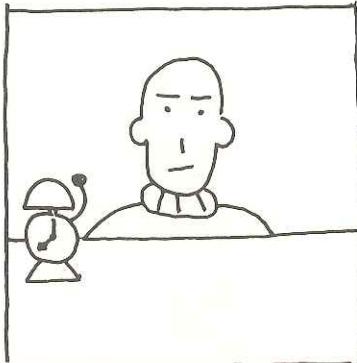
GIORGIO'S CAMERA BROKE IN
"PIRATE'S COVE".

- Giorgios kamera gik i stykker i Pirat bugten.

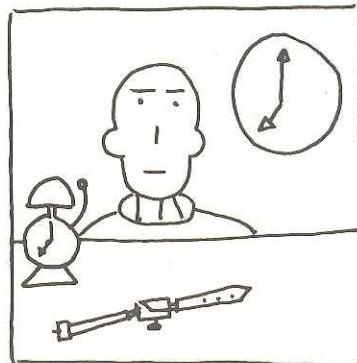
Giorgio



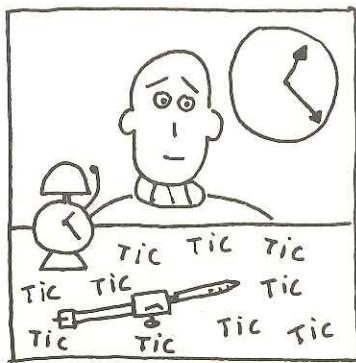
GIORGIO WAS WORRIED
ABOUT MISSING THE
PLANE.



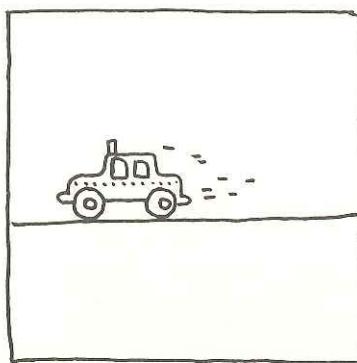
HE SET THE ALARM CLOCK,



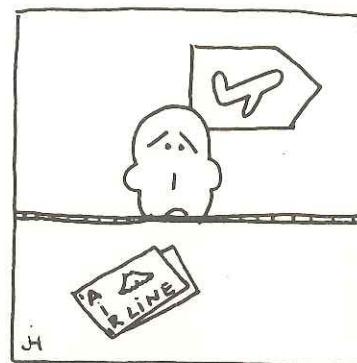
HIS WRIST WATCH AND
THE KITCHEN CLOCK.



HE WAS AWAKE THE
WHOLE NIGHT



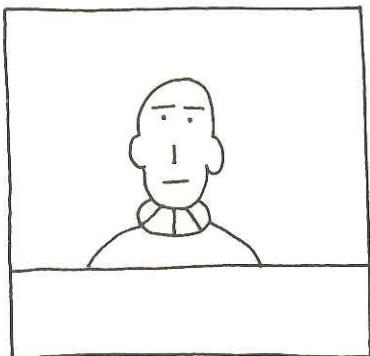
AND TOOK A FAST
TAXI TO THE AIRPORT.



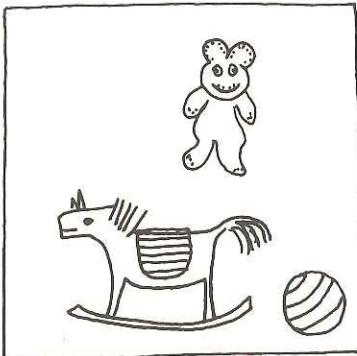
IT TURNED OUT HE
WAS ONE DAY TOO
EARLY.

- Giorgio var bange for at komme for sent til flyet
- han stillede vækkeuret
- armbåndsuret og køkkenuret
- han lå vågen hele natten
- og kørte med en hurtig taxi til lufthavnen
- Det viste sig at han var en dag for tidlig på den.

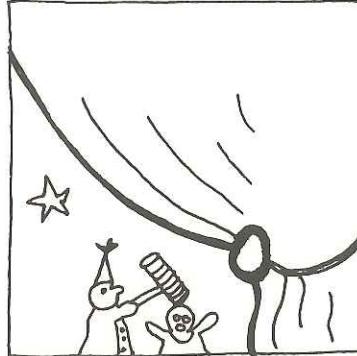
Giorgio



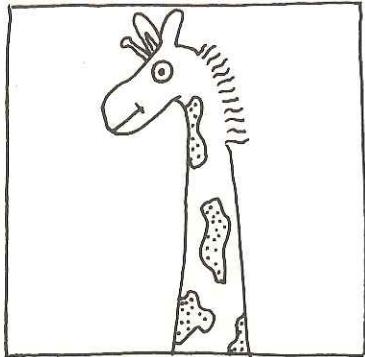
GIORGIO WANTS TO BE
AN UNCLE;



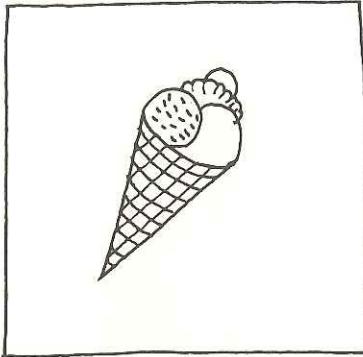
GIVE PRESENTS TO HIS
NEPHEWS,



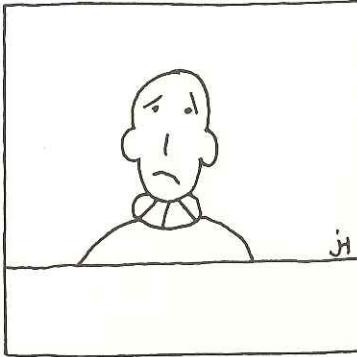
TAKE THEM TO THE
PUPPET THEATRE,



OR TO THE ZOO



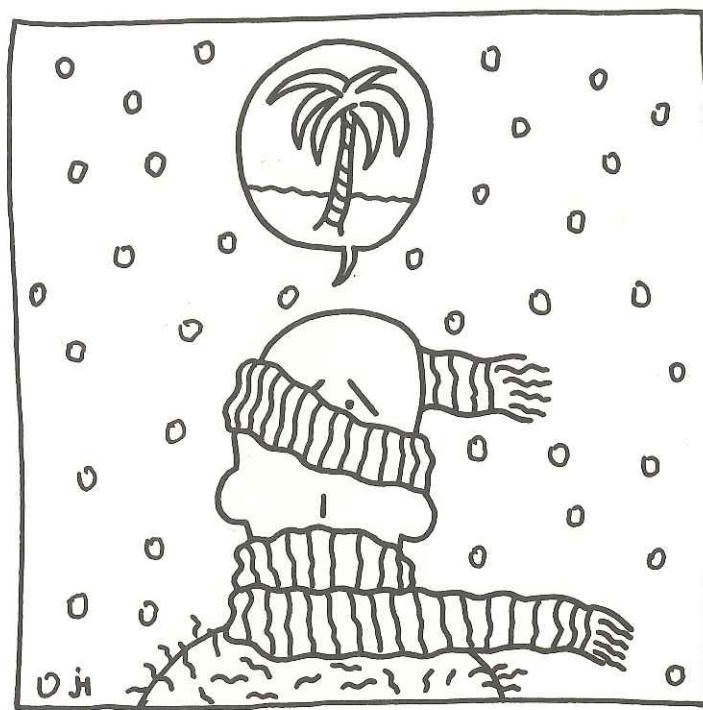
AND PERHAPS BUY THEM
AN ICE CREAM.



BUT GIORGIO DOES NOT
HAVE ANY BROTHERS
OR SISTERS.

- Giorgio vil så gerne være onkel og give gaver til sine nevøer eller tage dem med til marionetteateret men han har ingen brødre eller søstre.

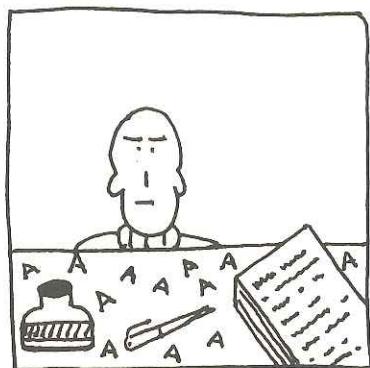
Giorgio



GIORGIO DECIDED TO GO TO THE
TROPICS.

- Giorgio besluttede at tage til troperne.

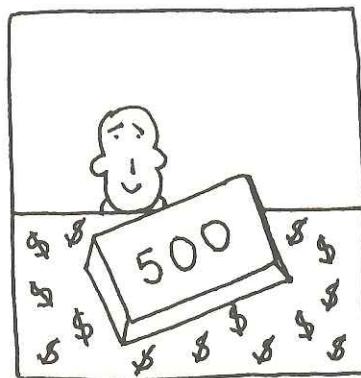
Giorgio



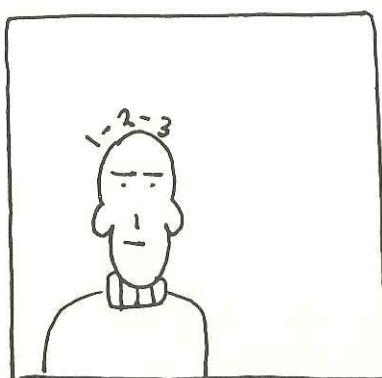
GIORGIO RAN OUT OF
WRITING PAPER.



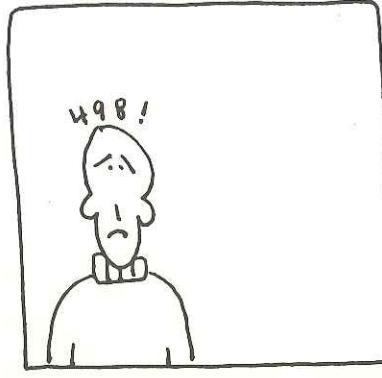
HE WENT TO THE STORE



AND BOUGHT A BOX
WITH 500



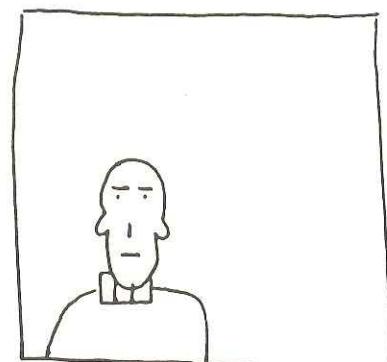
HE ARRIVED HOME AND
COUNTED THEM



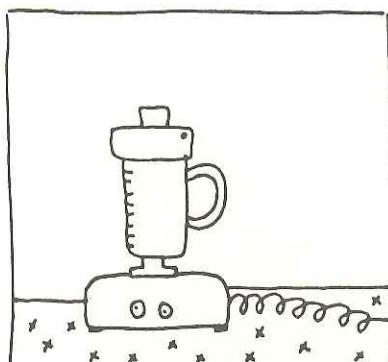
HE WAS UPSET TO
REALIZE THERE
WERE ONLY 498

- Giorgio var udgået for skrivepapir
- han gik til et varehus
- og købte en æske med 500 ark
- Da han kom hjem talte han dem
- og blev oprørt over at finde ud af at der kun var 498 stk.

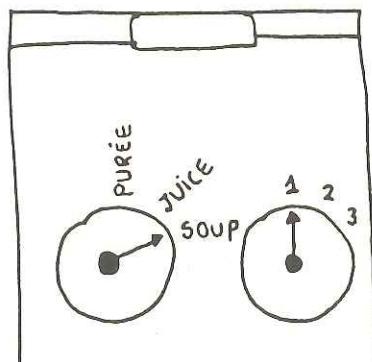
Giorgio



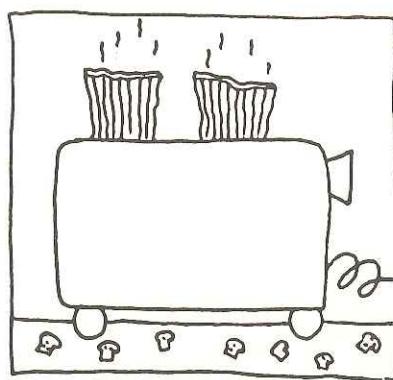
GIORGIO DOES NOT HAVE
A WASHING MACHINE



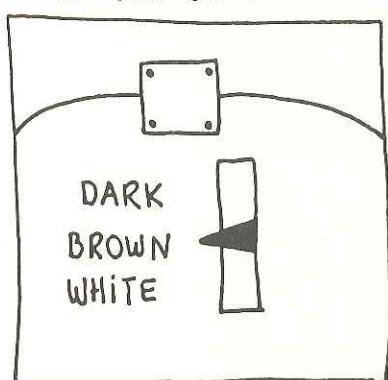
HE HAS TO WASH HIS SOCKS
IN THE BLENDER



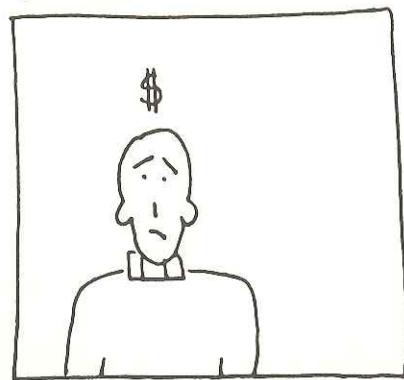
IT TAKES JUST A FEW
SECONDS AT THE SOUPCYCLE



HE DRIES THEM IN THE
TOASTER



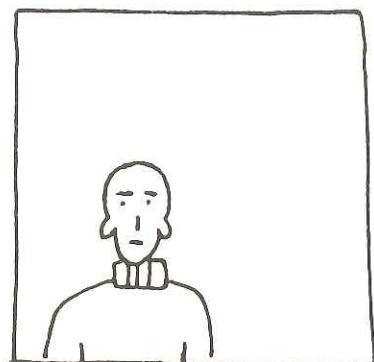
USING THE 'BROWN' LEVEL



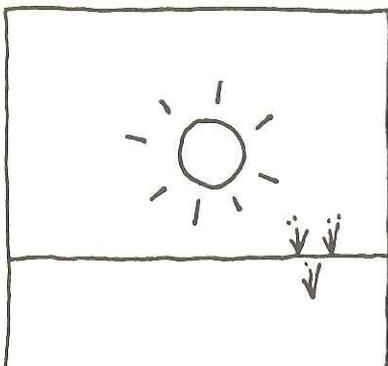
GIORGIO BUYS A NEW PAIR
OF SOCKS EVERY WEEK.

- Giorgio har ingen vaskemaskine
- han vasker sokkerne i blenderen
- få sekunder på suppeprogrammet
- han tørrer dem i brødristeren
- idet han sætter den på brun
- Giorgio køber nye sokker hver uge.

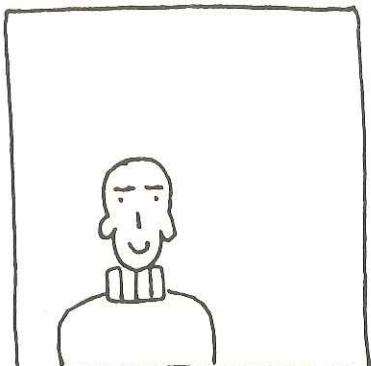
Giorgio



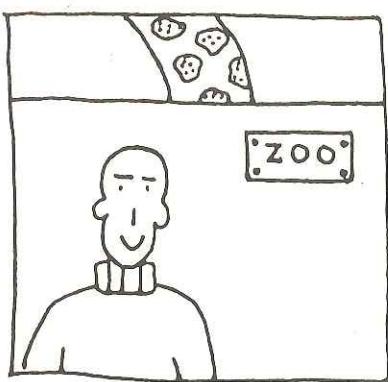
GIORGIO WENT OUT IN
THE MORNING



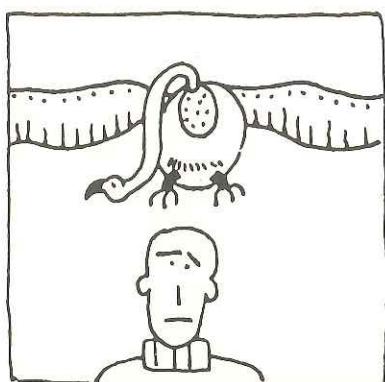
IT WAS A LOVELY DAY



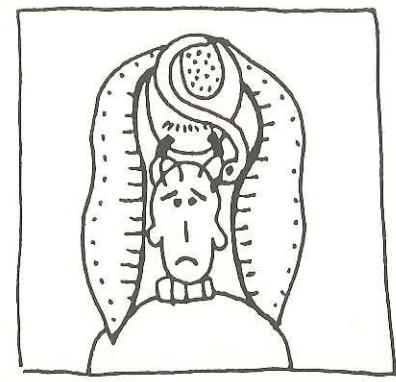
AND HE WAS SMILING



AS HE WALKED BY THE
ZOO



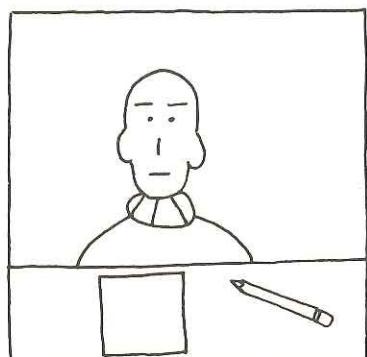
A VULTURE LANDED ON
HIS HEAD



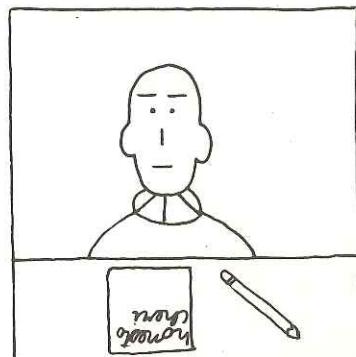
IT STAYED THERE ALL
DAY AND MADE GiORGIO
MISERABLE

- Giorgio gik ud om morgen'en
- Det var en herlig dag
- han smilte
- da han gik forbi zoo
- landede en grib på hans hoved
- og blev der hele dagen og gjorde Giorgio deprimeret.

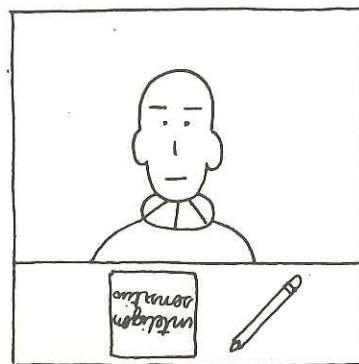
Giorgio



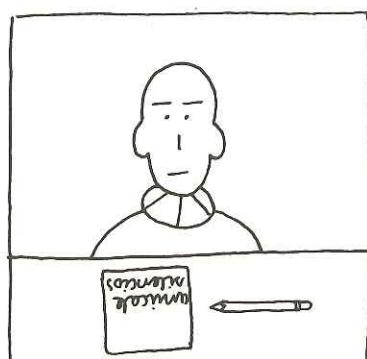
GIORGIO DECIDED TO
LIST HIS GOOD POINTS.



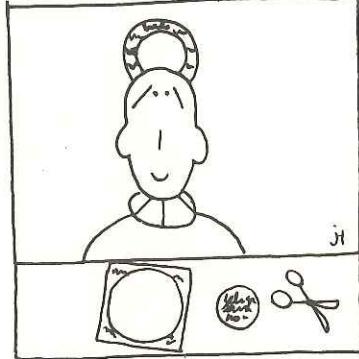
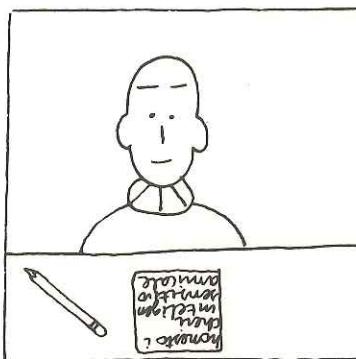
HE WAS HONEST AND
KIND



INTELLIGENT AND
SENSITIVE

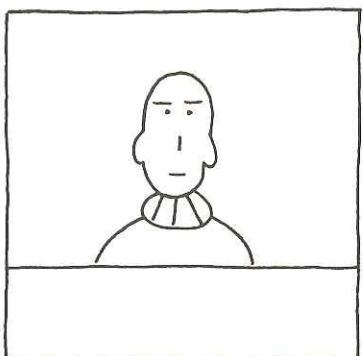


FRIENDLY AND QUIET.

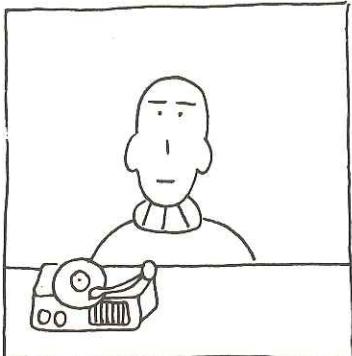


- Giorgio besluttede sig til at skrive sine gode egenskaber ned
- Han var ærlig og rar
- intelligent og følsom
- venlig og stilfærdig
- ...

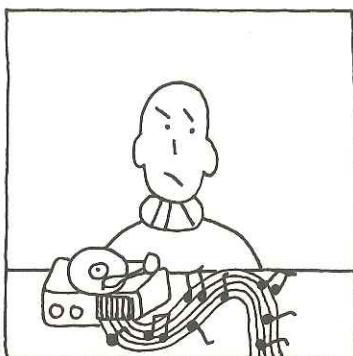
Giorgio



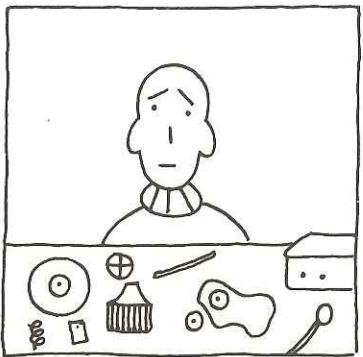
GIORGIO WANTED TO
HEAR SOME MUSIC.



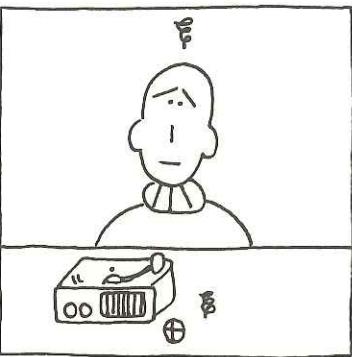
HE PUT ON A RECORD



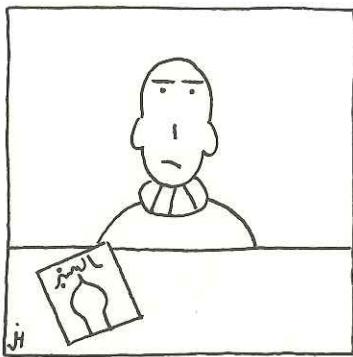
BUT THE MUSIC SEEMED
TO SLIDE



HE PULLED APART THE
RECORD PLAYER



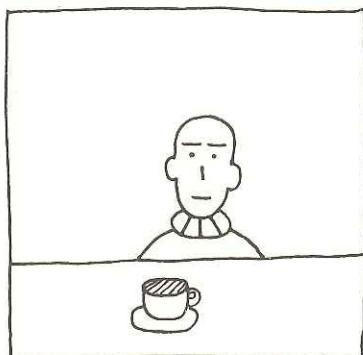
AND TRIED TO FIX IT.



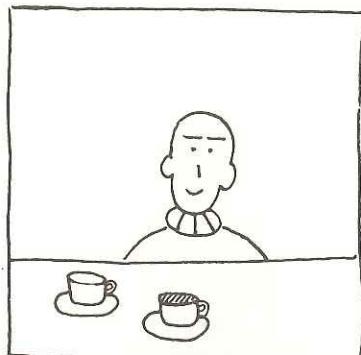
HE HAD BEEN LISTENING
TO HIS ARAB RECORD.

- Giorgio ville høre lidt musik satte en plade på men musikken peb så underligt
- Han skilte pladespilleren ad og prøvede at samle den så opdagede han at han havde hørt arabisk musik.

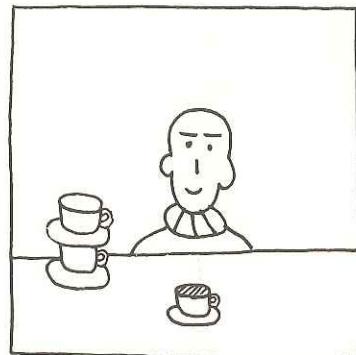
Giorgio



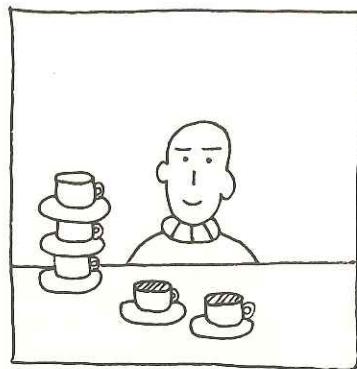
GIORGIO HAD A CUP OF
COLOMBIAN COFFEE.



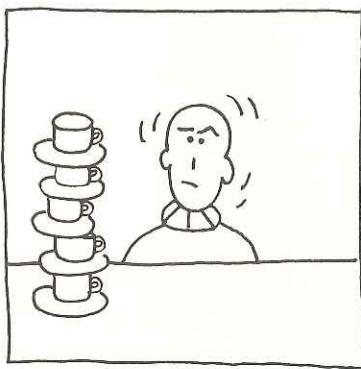
HE LIKED IT SO MUCH
THAT HE HAD ANOTHER
ONE,



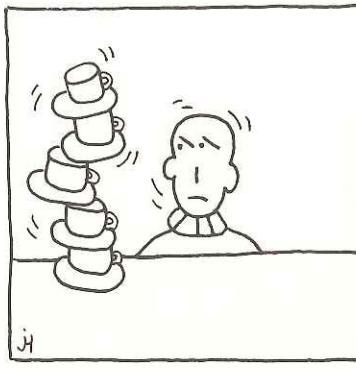
A THIRD ONE



AND TWO MORE.



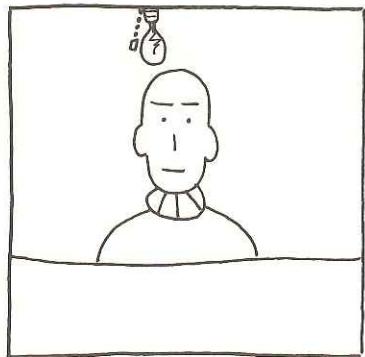
HE WAS SO SHAKY



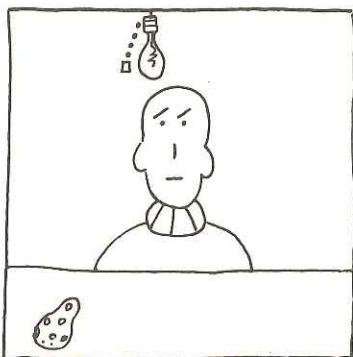
THAT HE HAD TO STAY
THERE.

- Giorgio drak en kop colombia kaffe han ku' så godt lide den så han tog en til
- og en tredie og to til han rystede så meget at han måtte stoppe der.

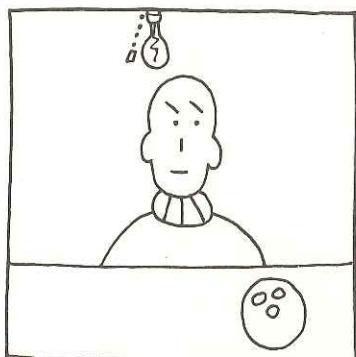
Giorgio



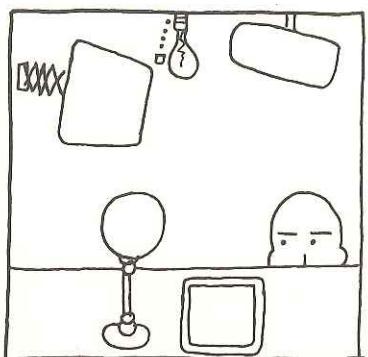
GIORGIO DECIDED TO CHECK WHETHER THE BACK OF HIS HEAD



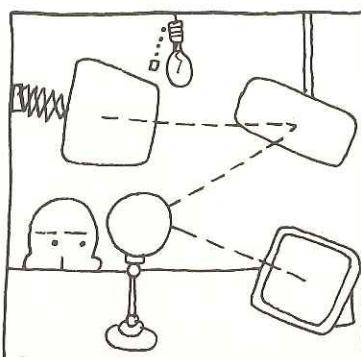
LOOKED LIKE A POTATO



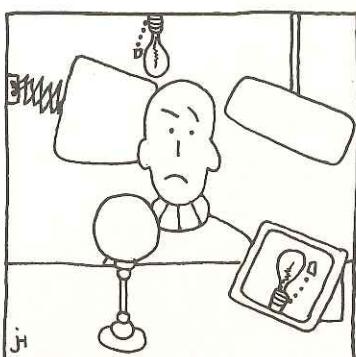
OR A BOWLING BALL.



HE COLLECTED ALL HIS MIRRORS



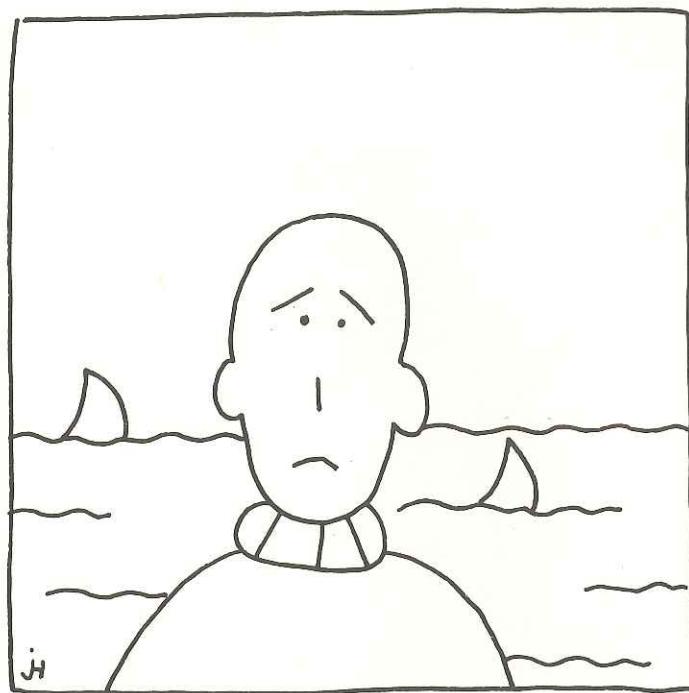
AND ARRANGED THEM CAREFULLY.



PERHAPS IT WAS NOT SUCH A BRIGHT IDEA.

- Giorgio ville finde ud af om hans baghoved
- lignede en kartoffel
- eller en bowlingkugle
- han samlede alle sine spejle
- og arrangerede dem omhyggeligt
- men måske var det ikke nogen god idé.

Giorgio



GIORGIO DECIDED NOT TO SWIM
IN THE SEA.

- Giorgio bestemte sig til ikke at bade den dag.

Giorgio er en af den colombianske forfatter og danser Jorge Holguins personligheder. Begge har boet i Danmark i de sidste fem år. De er uadskillelige og hjælper hinanden med at løse de små problemer i hinandens nye liv.



Giorgio is one of the personalities of Jorge Holguin – a writer and dancer from Colombia. Both of them have lived in Denmark for the past four years. They are inseparable and help each other solving the small problems of their new lives.

Rhodos